

DOSSIER DE PRENSA

SANTIAGO DE CUBA ✖

2022 - 2023.

✖ IX EDICIÓN

LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S



**LA ESCRITURA DE LA/S
DIFERENCIA/S.**

2020 2023. IX EDICIÓN.

**LA PASADA EDICIÓN DEL FESTIVAL
LA ESCRITURA DE LA/S
DIFERENCIA/S, LA IX EDICIÓN,
TUVO UN DESARROLLO PECULIAR,
DEBIDO A LAS CIRCUNSTANCIAS
CAUSADAS POR LA PANDEMIA DE
COVID-19, SE REALIZÓ EN TRES
ETAPAS DIFERENTES.**

2020 Salida de la Convocatoria.

La primera etapa de la IX edición comenzó en el año 2020 con la salida de la convocatoria, después de una prórroga debida a las condiciones de vida creadas por la pandemia, el cierre de la convocatoria se dio el 15 de mayo de 2020. A partir de ese momento los organizadores y participantes debieron adaptarse a nuevas formas de comunicación y colaboración, utilizando tecnología para mantener el festival vivo y relevante.

2022 Antesala del Festival.

Después de un periodo necesario para adaptarse a las nuevas realidades globales, la antesala del festival se celebró del 9 al 12 de junio de 2022 en Santiago de Cuba. Esta fase funcionó como un prelude a las actividades principales del festival, brindando un espacio para talleres, conferencias y actividades teatrales y literarias que prepararon el evento del año siguiente. Fue un momento fundamental para conectar con las comunidades locales y mantener un espacio para el diálogo cultural, a pesar de las restricciones de interacción física que aún persistían.

2023 Festival.

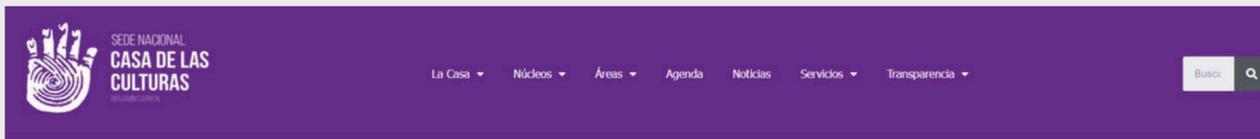
Finalmente, el festival se llevó a cabo del 5 al 11 de junio de 2023, nuevamente en Santiago de Cuba. Durante esta semana, la ciudad se transformó en un punto de encuentro para dramaturgas, directoras de teatro, críticos y un público entusiasta. El evento ofreció una amplia gama de actividades que celebraron el teatro femenino en todas sus formas y expresiones, reafirmando su relevancia en el panorama cultural cubano e internacional.

2020

DOSSIER DE PRENSA

20 de mayo de 2020

Santiago de Cuba



Por Administrador Cce / 5 de mayo de 2020



Susana Nicolalde, coordinadora del "Concurso Internacional de Dramaturgia Femenina Resistencia Cultural" conversó con los periodistas del programa Zona Cultura de las radios Casa de la Cultura y CulturaFM para anunciar la novena edición de esta convocatoria 2020-2022 en la que participarán varias creadoras del planeta.



CONVOCATORIA GENERAL

PARA TODOS LOS PAÍSES PARTICIPANTES.

Argentina, Centro América Zona Norte (El Salvador, Guatemala, Honduras), Chile, Cuba, Ecuador, España, Italia y Uruguay

El presente Concurso Internacional de dramaturgia, dirigido, exclusivamente, a obras teatrales originales escritas por mujeres profesionalmente presentes en el mundo teatral y abierto a todas las formas de escritura teatral, forma parte y da inicio al evento "La Escritura de la/s Diferencia/s". Del evento forman parte: el premio, con el correspondiente concurso, los encuentros de la Red Internacional de Mujeres del Ámbito Teatral y el Festival Internacional de Teatro Femenino, que concluye el proyecto, previsto del 18 al 22 de mayo de 2022, en Santiago de Cuba.

Países organizadores: Cuba e Italia

BASES PARA LOS PAÍSES PARTICIPANTES DEL CERTAMEN:

1. EL PREMIO DE DRAMATURGIA FEMENINA "LA ESCRITURA DE LA DIFERENCIA" está dirigido, exclusivamente, a obras teatrales originales de mujeres profesionalmente presentes en el mundo teatral. Quiere esto decir que podrán tomar parte en el Concurso y optar a él todas las mujeres que ya hayan puesto en escena y/o publicado profesionalmente por lo menos una de sus obras. No hay limitaciones de edad.
2. LA PRESENTE CONVOCATORIA se hace pública simultáneamente en todos los países. Por cada país participante (o región en el caso de Centroamérica) SE ELEGIRÁ LA OBRA GANADORA QUE LO REPRESENTE.
3. EL PREMIO SE OTORGARÁ A OBRAS ORIGINALES – no premiadas o publicadas previamente – y está abierto a TODAS LAS FORMAS DE ESCRITURA TEATRAL FEMENINA. LA EXTENSIÓN DE LAS OBRAS no deberá ser menor de 25, ni mayor de 35 páginas, en papel tamaño carta, tipografía Times New Roman de 12 puntos, a un espacio y medio (1,5). Las obras deberán tener una duración entre 60 y 90 minutos.
4. LOS TEXTOS SE RECIBIRÁN POR EMAIL O POR LA VÍA POSTAL, SEGÚN SE INDIQUE EN CADA CASO, HASTA EL 25 DE ABRIL DEL 2020, FECHA LÍMITE DE PRESENTACIÓN. Los textos enviados después de esa fecha no podrán participar en el concurso.
5. Los textos deberán ser enviados, según los acuerdos tomados previamente con los respectivos países, A LOS JURADOS NACIONALES.
6. ES OBLIGATORIO para las participantes de todos los países ENVIAR JUNTO CON EL TEXTO UN BREVISÍMO CURRÍCULUM que acredite la/s publicación/es y/o estrenos previos de la autora, en el que figuren sus datos personales: nombre y apellido, número de documento personal, domicilio, teléfono y dirección de e-mail.
7. ES OBLIGATORIO PARA LAS PARTICIPANTES DE TODOS LOS PAÍSES acompañar el envío de su obra con: una DECLARACIÓN DE AUTORIZACIÓN PARA LA REPRESENTACIÓN DE LA OBRA DURANTE EL EVENTO, una AUTORIZACIÓN PARA LA TRADUCCIÓN y una AUTORIZACIÓN PARA LA PUBLICACIÓN.
8. UN JURADO INTERNACIONAL INTEGRADO POR: JORGE LINA CERRITOS (Coordinadora Regional Centroamérica – Zona Norte); TERESA GARCÍA TINTORÉ (Coordinadora nacional – Cuba); BLANCA FELIPE (Consejo Nacional Artes Escénicas – Cuba); SANDRA FRANZEN (Coordinadora Nacional – Argentina); AUREA MARTÍNEZ FRESNO (Coordinadora Nacional – España); ALINA NARCISO (Directora Artística del Festival); SUSANA NICOLALDE (Coordinadora Nacional – Ecuador); FÁTIMA PATTERSON (Directora, Premio Nacional de Teatro – Cuba); MARÍA JOSÉ PEDRAJA COLMAN (Coordinadora Nacional Uruguay); LUCÍA ROJAS MALDONADO (Coordinadora Nacional – Chile); VALENTINA RIPA (Universidad de Salerno – Italia) ELEGIRÁ LAS TRES OBRAS GANADORAS INTERNACIONALES.
9. LOS FALLOS DE LOS JURADOS NACIONALES E INTERNACIONAL SE DARÁN A CONOCER EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS WEB: www.laescrituradeladiferencia.org/ / en la página facebook: www.facebook.com/laescrituradeladiferencia/

EL PREMIO CONSISTE EN:

1. MONTAJE COMPLETO: Entre todas las obras ganadoras nacionales, tres obras elegidas por el Jurado Internacional tendrán la oportunidad de un montaje completo; dichos montajes estarán a cargo de compañías teatrales de Cuba, elegidas teniendo en cuenta las características de la obra y representadas en el FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO FEMENINO que tendrá lugar en Santiago de Cuba, del 18 al 22 de mayo de 2022. La obra ganadora internacional (primera clasificada) será además representada, en la forma de mise en espace, en el Evento Colateral en Italia, que forma parte de las "Jornadas de la cultura cubana en Italia" #CubaCulturalItalia2020. La organización pondrá todos los esfuerzos para concretar el viaje a Italia de la dramaturga ganadora internacional (primera clasificada) incluso la búsqueda de sponsor y patrocinios y facilitando todos los documentos necesarios.
2. LECTURAS DRAMATIZADAS, SEMIMONTAJES O "DESMONTAJES": Las obras ganadoras nacionales serán representadas en forma de lecturas dramatizadas, semimontajes o "desmontajes" en el FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO FEMENINO, en alternativa, las autoras serán invitadas a presentar su propia obra en encuentros públicos. En el caso de que las autoras ya hayan montado la puesta en escena de su texto podrán proponer al Comité Organizador participar en el festival con su propio montaje, siempre que la dirección artística sea de una mujer. En este caso el Comité Organizador no se hace cargo de los gastos de viaje y estancia de la compañía, pero se compromete a colaborar para realizar toda la documentación necesaria.
3. PUBLICACIÓN DE LA OBRA: Las tres obras seleccionadas por el Jurado Internacional serán publicadas en libros en castellano y traducidas y publicadas en lengua italiana también por la EDITORIAL ON-LINE METEC ALEGRE EDIZIONI (libros digitales); la traducción al italiano forma parte del premio. Las obras ganadoras nacionales serán publicadas sólo en castellano por la misma Editorial (libros digitales). Se imprimirán en papel sólo algunas copias para las necesidades del evento.
4. LAS AUTORAS GANADORAS RECIBIRÁN UNA INVITACIÓN OFICIAL PARA LA PARTICIPACIÓN EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO FEMENINO. LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S, de parte del CONSEJO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS. Los gastos de viaje y estancia correrán a cargo de las Entidades que en cada país se interesen en apoyar el evento. El Comité Organizador se hará cargo de hacer llegar a las autoridades y embajadas competentes la invitación oficial y todos los documentos necesarios para facilitar la búsqueda de apoyos para la cobertura de los gastos de viaje y estancia.

EVENTO COLATERAL EN ITALIA.

DEL 1º AL 10 DE OCTUBRE 2020, TEATRO GALLERIA TOLEDO, NÁPOLES

Al concluir el concurso, el proyecto prevé que en los diferentes países participantes se organicen, en el marco de La Escritura de la/s Diferencia/s, una serie de iniciativas con el objetivo de dar a conocer las obras y las puestas en escena de los textos ganadores. Específicamente en Italia, que ha sido el país fundador del evento, está programada la habitual cita italiana, prevista del 1 al 10 de octubre de 2020, en el teatro GALLERIA TOLEDO EN NÁPOLES. Realizada con el patrocinio de: EMBAJADA DE CUBA EN ITALIA, IILA (Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana), INSTITUTO CERVANTES DE NÁPOLES, CENDIC (Centro Nazionale Drammaturgia Italiana Contemporanea), DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI DELL'UNIVERSITÀ DI SALERNO, CESAL (CENTRO STUDI SULL'AMERICA LATINA), INTERNATIONAL THEATRE INSTITUT – ITALIA, LA COMPAGNIA DI ARTI E MESTIERI Y ASTRAGALI TEATRO. El evento forma parte de las "JORNADAS DE LA CULTURA CUBANA EN ITALIA" #CubaCulturalItalia2020, organizadas por la EMBAJADA CUBANA CON SEDE EN ROMA Y Consiste en:

- Representación de la mise en espace de la obra ganadora internacional (primera clasificada).
- Invitación a la autora ganadora internacional (primera clasificada) para su participación en el evento en Italia. Ceremonia de premiación de la autora ganadora nacional por Italia.
- Presentación de la colección "La escritura de la / s diferencia / s", publicados por METEC ALEGRE EDIZIONI.
- Foto de Escena: LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S DEL 2011 AL 2020. Exposición fotográfica de Salvatore Esposito
- Representación del espectáculo LA SOMBRA PROTECTORA, producido por METEC ALEGRE y CONSEJO ARTES ESCÉNICAS SANTIAGO DE CUBA. Texto: Teresa Melo. Dirección artística: Alina Narcis

ECUADOR.
COORDINADORA NACIONAL
SUSANA NICOLALDE

Las participantes ecuatorianas deberán enviar las obras exclusivamente por e-mail a la siguiente dirección electrónica: susananicolalde@gmail.com • Una obra en la que no figuren los datos personales de la autora, solo el título y el país.

En documento aparte, junto al título de la obra y a la indicación clara del país de pertenencia:

- Un brevísimos currículum que acredite la/s publicación/es y/o estrenos previos de la autora, en el que figuren sus datos personales: nombre y apellido, número de documento personal, domicilio, teléfono y dirección de e-mail.

- Una declaración manifestando que la obra es de su autoría y que al momento del fallo está inédita.
- Una declaración de autorización para la representación de la obra en el festival Internacional de teatro Femenino (Santiago de Cuba, mayo de 2022) y en el Evento Colateral en Italia (octubre de 2020).
- Una autorización para la traducción.
- Una autorización para la publicación y una autorización firmada para el uso de los datos personales según la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD). En caso de no enviarse la documentación requerida, la obra enviada será excluida. La autora ganadora y la coordinadora nacional serán invitadas a participar en el Festival Internacional de Teatro Femenino que concluye el proyecto. Los gastos de viaje y estancia correrán a cargo de las entidades del país de pertenencia de la autora (y coordinadora) que se interesen en apoyar el evento. En caso de no obtenerse dicho apoyo económico, y si es de interés de la ganadora concurrir, los gastos correrán por su cuenta. En caso de que la obra resulte ser la primera clasificada entre las tres obras ganadoras internacionales, la organización se pondrá en contacto con la autora para definir los detalles de su participación en el "Evento Colateral en Italia", programado para octubre 2020. El fallo del jurado se publicará en:

Sitio web de Fundación Mandradora: www.mandratorateatro.org

Página facebook:

www.facebook.com/pg/mandradoraEscenicas/videos/?ref=page_internal

Sitio web de La escritura de la/s diferencia/s: www.laescrituradeladiferencia.org/

Página facebook: www.facebook.com/laescrituradeladiferencia/

Susana Nicolalde al 0997988637

Entrevista de radio



La Escritura de la/s Diferencia/s ya tiene premiados

REDACCIÓN EXCE... 23-11-2020

Ya se han dado a conocer los premios del jurado internacional de La Escritura de la/s Diferencia/s, festival de teatro femenino dirigido por la italiana Alina Narciso.

Vea además: [Mujeres poetas en la Fiesta del Fuego](#)

Las obras ganadoras serán montadas y representadas por compañías cubanas y las dramaturgas en el Festival, que auspiciado por los Consejos nacional y provincial de las Artes Escénicas, se efectuará en Santiago de Cuba, en el año 2022 y, junto a la mención especial, serán publicadas por el sello Metec Alegre Edizioni.

El Jurado Internacional estuvo integrado por:

- Sandra Franzen (Coordinadora Nacional de Argentina)
- Jorgelina Cerritos (Coordinadora Regional de Centroamérica Zona Norte)
- Lucía Rojas Maldonado (Coordinadora Nacional de Chile)
- María Teresa García Tintoré (Coordinadora Nacional de Cuba)
- Susana Nicolalde (Coordinadora Nacional de Ecuador)
- Áurea Martínez Fresno (Coordinadora Nacional de España)
- Valentina Ripa (Universidad de Salerno, Italia)
- María José Pedraja (Coordinadora Nacional de Uruguay)
- Liliam Ojeda (Dramaturga y organizadora del Festival, Cuba)
- Blanca Felipe (Dramaturga y asesora del CNAE, Cuba)
- Fátima Patterson (Actriz, Dramaturga y Directora Artística, Cuba)
- Alina Narciso (Directora Artística del Festival)

A su vez, los premios correspondieron a:

- Primer premio: [Elaine Vilar Madruga](#) de Cuba
- Segundo Premio: [Paula Parra Bruna](#) de Chile
- Tercer Premio: [Eugenia Kleber](#) de España

Se otorgó además una Mención Especial a [Katherine Pérez](#), de Cuba.

Le puede interesar:

[Mujeres en los museos](#)

[Bienal de Mujeres en las Artes Visuales roba titulares](#)

[La voz de las mujeres en el mundo del cine y no solo en él](#)



DOSSIER DE PRENSA

30 de noviembre de 2020

Santiago de Cuba



“Brucia il Mito” di Verdiana Vono vince il concorso letterario “La escritura de las diferencias resistencia cultural”

Data: 30 Novembre 2020



Verdiana Vono vince il concorso “La escritura de las diferencias resistencia cultural”

Si è conclusa la prima fase del 9° concorso internazionale di Drammaturgia femminile “*La escritura de la/s diferencias – resistencia cultural*”, diretto da Alina Narciso, con la selezione delle vincitrici per ogni paese partecipante (Argentina, Guatemala, Cile, Cuba, Ecuador Spagna, Italia, Uruguay) e ha proclamato i testi vincitori del premio internazionale.

Per l'Italia la giuria, composta da Alessandra Borgia (attrice), Bruna Braidotti (drammaturga, regista, coordinatrice nazionale), Patrizia Monaco (drammaturga, in rappresentanza del CENDIC), Alina Narciso (direttrice artistica “La escritura de la/s diferencias”), Angela Villa (drammaturga, in rappresentanza del CENDIC) ha deciso di dare una segnalazione al testo: **“BRUCIA IL MITO” di Verdiana Vono.**

Il testo opera una rilettura della tragedia sofoclea “Le Trachinie” da un punto di vista di genere, l'autrice scardina la struttura del mito per indagare il sentire dei personaggi e, dando voce al personaggio di Iole che nel testo originario non parla mai, introduce il punto di vista di una giovane donna; interessante l'idea di un canto corale dove il mito diventa rifugio di delusioni ma anche forza per guardare lontano.

La struttura drammaturgica è costruita sul dialogo/intromissione costante dell'autrice nel gioco scenico, che se da una parte ha il merito di creare un interessante meccanismo drammaturgico, portatore di un punto di vista critico di genere, dall'altro, risulta, a momenti, troppo didascalico, banalizzando il pur pregevole lavoro fatto dall'autrice sui dialoghi che si avvalgono di un linguaggio scarno, venato, a tratti, di un sottile umorismo e che fluisce in una modernità non semplicistica.

La giuria ritiene che il testo rappresenti una buona base di partenza su cui continuare a lavorare al fine di dare/trovare/ricercare un segno teatrale forte, che vada oltre le abituali tracce dialoganti, e, stilisticamente, un segno scenico più emergente. A livello di scrittura di genere si suggerisce un maggiore approfondimento delle attuali tendenze dell'elaborazione culturale del movimento delle donne.”





GANADORAS IX FESTIVAL FEMENINO LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S



La IX edición del Festival Internacional de Teatro Femenino “La Escritura de La/s Diferencia/s”, años 2020-2022; evento organizado entre los países de Cuba e Italia, ya entregó su dictamen tanto de los ganadores internos de cada país como del Concurso Internacional.

El concurso consta de dos etapas: el primero es un concurso nacional; mediante el cual en un concurso interno, cada país elige un texto ganador que lo representará en el Concurso Internacional. Posteriormente los escritos compiten en un concurso internacional: instancia donde participan todos los textos ganadores de los países concursantes. En esta etapa el jurado elige los tres primeros lugares.

Resultados del Concurso por país:

Argentina: *Franco en Pedazos*, de la dramaturga **Natalia Andrea Buyatti**.

Centroamérica (Zona Norte): *Las Horas Vacías*, de **Wendy Vanessa Hernández Reyes**, de Guatemala.

Chile: *Mamut*, de **Paula Parra Bruna**.

Cuba: *Cabo de Hornos*; de **Katherine Pérez Santos**; y *Corazón de Esfinge*, de la autora **Elaine Vilar Madruga**.

Ecuador (Mención Especial) *Cuando fui Pájaro*, de la autora **Daysi Sánchez**.

España: *Carne de tu Carne*, de **Eugenia Kleber**.

Italia: (Mención especial) *Quema el Mito*, de la autora **Verdiana Vono**.

Uruguay: *Mujer, es el pretencioso aroma de las flores de plástico*; de **Anaclara Alexandrino**.

El Jurado Internacional ha decidido otorgar la categoría de obras ganadoras a los siguientes textos:

1º lugar: “*Corazón de Esfinge*” de **Elaine Vilar Madruga**. (Cuba)

2º lugar: “*Mamut*” de **Paula Parra Bruna**. (Chile)

3º lugar: “*Carne de tu Carne*” de **Eugenia Kleber**. (España)

Mención Especial a “*Cabo de Hornos*” de **Katherine Pérez** (Cuba).

La deliberación y los argumentos del jurado que respaldaron los textos premiados, mencionan que los escritos interactúan con recursos contemporáneos tales como intertextualidad, narratividad, autoficción para articular discursos intermitentes al desplegar herramientas teatrales que apuestan fuertemente por la concreción escénica. Todos ellos son escritos que poseen una narrativa y unos universos muy particulares, que hacen avanzar la acción de forma eficiente con hilos que bordean las dramaturgias con múltiples sugerencias para futuras puestas en escena.

Las tres obras ganadoras, serán representadas en Cuba, por compañías de teatro profesional cubanas, dentro del marco del Festival, en mayo del año 2022.

El Jurado Internacional, está compuesto por: **Sandra Franzen** (Coordinadora Nacional de Argentina); **Jorgelina Cerritos** (Coordinadora Regional de Centroamérica Zona Norte); **Lucía Rojas Maldonado** (Coordinadora Nacional de Chile); **María Teresa García Tintoré** (Coordinadora Nacional de Cuba); **Susana Nicolalde** (Coordinadora Nacional de Ecuador); **Áurea Martínez Fresno** (Coordinadora Nacional de España) **Valentina Ripa** (Universidad de Salerno-Italia); **María José Pedraja** (Coordinadora Nacional de Uruguay); **Lilium Ojeda** (Dramaturga y organizadora del Festival-Cuba); **Blanca Felipe** (Dramaturga y asesora del CNAE-Cuba); **Fátima Patterson** (Actriz, Dramaturga y Directora Artística-Cuba) y **Alina Narciso** (Directora Artística del Festival)

DOSSIER DE PRENSA

11 de junio de 2022

Santiago de Cuba

ÚLTIMAS NOTICIAS

Sistema Caguayo a la altura de sus monumentos

Santiago de Cuba, Lunes, 20 Enero 2025

SIERRA MAESTRA

Buscar...

TITULARES SANTIAGO CUBA MUNDO CULTURA DEPORTES MULTIMEDIA

f t i

Anda por Santiago de Cuba la escritura de la/s diferencia/s

11 June 2022 Escrito por [MsC Miguel Angel Gainza Chacón](#)



Como parte de la jornada pre-evento del Festival Internacional de Teatro Femenino La escritura de la/s diferencia/s, que tiene lugar en Santiago de Cuba del 9 al 12 de junio, hoy fueron firmados dos importantes documentos, en la sala de arte del Museo Emilio Bacardí.

Con la rubrica: We use cookies to improve our website. Cookies used for the essential operation of this site have already been set. For more information visit our [Cookie policy](#). I accept cookies from this site. [Agré](#) hecho por mujeres.

La firma corrió a cargo de la dramaturga italiana Alina Narciso, directora de la compañía Metec Alegre y principal promotora del Festival, y Yasmani Liens, presidente del CPAE.

También fue firmado el convenio entre Metec Alegre y la filial aquí de la Universidad de las Artes, antiguo ISA.

Esta jornada pre evento que finalizará el domingo en Santiago de Cuba es el preámbulo de la 9. edición del Festival por celebrarse en 2023, de ahí los talleres, reuniones de trabajo, exposiciones, presentaciones de libros, recitales de poesía... que se han incluido en el programa de la Jornada que hoy puso en marcha un encuentro (online) de las coordinadoras nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, España, de la Regional Centroamericana Zona Norte/Guatemala, Italia, República Dominicana y Uruguay, con la italiana Alina Narciso y la santiaguera Teresa García, coordinadora nacional de Cuba.

Mañana sábado se efectuarán encuentros (online o presencial) entre las autoras ganadoras nacionales: Anaclara Alexandrino, de Uruguay; Wendy Vanessa Hernández Reyes, de Centroamérica Zona Norte/Guatemala, y Natalia Andrea Buyatti, de Argentina, y las menciones: Daysi Sánchez, de Ecuador, y Verdiana Vono, de Italia, con las directoras encargadas del montaje de las obras: Consuelo Duany, Mirelis Flores y Fátima Sánchez, del Taller de dirección teatral; Dalia Leyva, de Calibán Teatro, Santiago de Cuba; Aliexa Argote, del Guiñol Guantánamo; Mirelis Echenique, del Olimpia Teatro, en Bayamo, y Roxana Pineda, del Teatro La Rosa, en Santa Clara.

También, las ganadoras internacionales Eugenia Kleber, de España, y Paula Parra Bruna, de Chile, y las menciones internacionales: Katherine Perzant, de Cuba, y Elaine Vilar Madruga, de Cuba, con las directoras Yelenis Peña, de Gestus, Santiago de Cuba; Daisy Sánchez, de Teatro d' Dos, La Habana, y Fátima Patterson, de Macubá, en Santiago de Cuba.

"La escritura de la/s diferencia/s" es un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo jurado selecciona una obra ganadora por cada país participante, y se encarga de la traducción y publicación.

[Alina Narciso](#), directora de [Metec Alegre](#) y animadora principal del Festival, piensa que no se ha reconocido suficientemente a las mujeres del teatro, y en 1999 inició el Festival en Barcelona, que no ha cambiado su esencia: ponderar a la mujer en el teatro, en sentido general, visibilizarlas y estimular su trabajo con la publicación de sus obras.

Especialmente dedicado a promover la dramaturgia y la dirección artística femeninas, el evento tiene una red internacional de mujeres artistas, y luego del inicio en España, de 2000 a 2008 se realizaron cuatro festivales en Nápoles hasta llegar al Caribe por Santiago de Cuba, en 2011, y de ahí consecutivamente han sido en La Habana.

COMPARTIR: [f](#) [t](#) [p](#) [+](#)

[¿QUIÉNES SOMOS?](#) | [MAPA DEL SITIO](#) | [BUZÓN DEL PUEBLO](#) | [EDICIÓN IMPRESA](#) | [CONVOCATORIAS](#) | [EL TIEMPO](#) | [PRENSA CUBANA](#)

Periódico Sierra Maestra / Correo: cip226@sierramaestra.cu / Teléfonos: 22647968, 22647966, 22645759 / Redacción y Administración: Avenida de los Desfiles / ISSN 1681-9969
Copyright ©. Todos los Derechos Reservados. Autorizamos la reproducción de trabajos de este sitio, siempre que sea de forma íntegra y se cite la fuente.

2022

DOSSIER DE PRENSA

4 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Recorrido por las autoras de obras premiadas en esta IX edición. De autoras y directoras

IX EDICIÓN. DIARIO EN FACEBOOK.

De autoras y directoras

Recorrido por las autoras de obras premiadas en esta IX edición.

La Escritura De La/s Diferencia/s
4 giugno · 🌐

"La escritura de la/s diferencia/s"

Natalia Andrea Buyatti (Argentina)

Autoras

Vanessa Hernández (Guatemala)

Más información en www.laescrituradeladiferencia.org

Las obras de obras premiadas | mantendrán un lugar de montar sus obras.

Vanessa Hernández es la autora de "LAS HORAS VACÍAS": propone una mirada posible a las múltiples voces del mundo interno de las mujeres donde la violencia, en sus diferentes manifestaciones, se transforma en silencio, vergüenza y culpa. Propone el lenguaje epistolar como un camino de posibilidades narrativas valiosas para la escena, que fluctúan entre la voz intercanones sobre lo temerario, las conductas normalizadas y la relación entre roles e identidad de género, lo cual posibilita un discurso pertinente y necesario para la sociedad centroamericana actual. (Ganadora regional de Centro América Zona Norte).

Natalia Andrea es la autora de "FRANCO EN PEDAZOS": una intensa disección de apariencia cotidiana inmersa en un río subterráneo de exploración psicodélica. Con maestría va conformando ante nuestros ojos al personaje desde sus pedazos, a partir de breves e intensos fragmentos. Cada uno de ellos dispara sentidos no unívocos. La exposición del protagonista, en su singular parcialidad, da cuenta de una vigorosa complejidad. Hay múltiples Francos en tensión, friccionando entre la apatía y el estallido. Su vulnerabilidad colabora con una mayor potencialidad trágica. Cuerpo afectado por la dificultad continua en el vivir. (Ganadora nacional)

La Escritura De La/s Diferencia/s con Verdiana Vono
Publicato da Fiorella Franco · 5 giugno · 🌐

De autoras y directoras II

Volvemos hoy a presentar a las autoras ganadoras y hablar un poco de sus obras, esta vez dos jóvenes, una de Italia y otra del Uruguay.

Verdiana Vono es la autora de QUEMA EL MITO: El texto realiza una relectura de la tragedia de Sófocles "Las Traquinias" desde un punto de vista de género, la autora deconstruye la estructura del mito para investigar el sentir de los personajes y, dando voz al personaje de Yole, que en el texto original nunca habla, introduce el punto de vista de una mujer joven; es interesante la idea de un canto coral, donde el mito se convierte en refugio de decepciones, pero también en la fuerza para mirar lejos. (Ganadora nacional)

Anaclara Alexandrino es la autora de MUJER: ES EL PRETENCIOSO AROMA DE LAS FLORES: El texto expone que los medios de comunicación a través de sus programas, o a través de informativos, de una manera repetitiva, nos inculcan información que procesan como real; programas de juegos en que la persona es rehén de la burla, o informativos, donde repiten mil veces la misma noticia sangrienta que genera ese miedo a salir de tu casa. Esta situación se da a nivel de todos los países, porque los medios de comunicación son masivos y mundiales, y su objetivo es el mismo: alejar y alienar. (Ganadora nacional)

"La escritura de la/s diferencia/s"

Anaclara Alexandrino (Uruguay)

Autoras

Verdiana Vono (Italia)

Más información en www.laescrituradeladiferencia.org

IX EDICIÓN. DIARIO EN FACEBOOK..

De autoras y directoras

Recorrido por las autoras de obras premiadas en esta IX edición.

"La escritura de la/s diferencia/s"

Elaine Vilar Madruga (Cuba)

Autoras

Katherine Perzant (Cuba)

Más información en www.laescrituradeladiferencia.org

La Escritura De La/s Diferencia/s
Publicato da Fiorella Franco · 6 giugno · 🌐

De autoras y directoras III

Continuamos nuestra serie de presentación de las autoras ganadoras del concurso de escritura femenina, en esta ocasión el 1er Premio del Jurado Internacional y una Mención Especial de este propio jurado, dos mujeres cubanas:

Elaine Vilar Madruga es la autora de CORAZÓN DE ESFINGE: una vuelta de tuerca a la más clásica de todas las tragedias, la de Edipo Rey, para ubicarla en la Cuba del siglo XXI y repasar nuestra historia más reciente. A partir de una sólida estructura en la que se alternan diálogos y monólogos de notable calidad literaria, se presentan los protagonistas. Cargan con el peso de la tradición para insertarse en la sociedad en que vivimos, donde las actitudes patriarcales siguen siendo hegemónicas. Con fino sentido del humor cuestiona la cualidad del mito, al tiempo que se burla de modas al uso en la escritura de hoy. (1er Premio del Jurado Internacional)

Katherine Perzant es la autora de CABO DE HORNOS: una historia de amor y desamor entre dos mujeres, que transita entre el lirismo y las contingencias de la vida cotidiana. Inspirada en la narrativa de Virginia Woolf, la dramaturga traslada la poesía al lenguaje teatral para concebir diálogos fluidos, capaces de revelar la naturaleza de los personajes. Sueños recurrentes, necesidades domésticas, amistades entrañables y una pasión amorosa que sostiene el conflicto de principio a fin, son los hilos que bordean un texto dramático con múltiples sugerencias para la futura puesta en escena. (Mención del Jurado Internacional).

2022

DOSSIER DE PRENSA

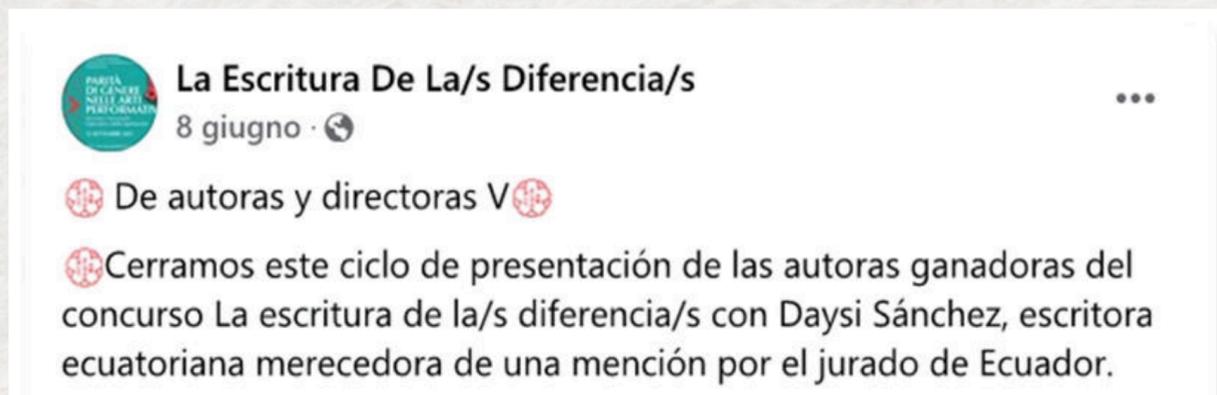
8 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

*Recorrido por las autoras de obras premiadas en esta IX edición.
De autoras y directoras*



La Escritura De La/s Diferencia/s
8 giugno · 🌐

De autoras y directoras V

Cerramos este ciclo de presentación de las autoras ganadoras del concurso La escritura de la/s diferencia/s con Daysi Sánchez, escritora ecuatoriana merecedora de una mención por el jurado de Ecuador.



#laescrituradeladiferencia #EscrituraFemenina #cubaitalia
#festivaldeteatro

"La escritura de la/s diferencia/s"

Autoras



Daysi Sánchez
(Ecuador)

Más información en
www.laescrituradeladiferencia.org

Daysi Sánchez es la autora de **CUANDO FUI PÁJARO**: la cual se destaca por su versatilidad en la construcción dramática, el uso de recursos escénicos como el Kamishibai que diversifica la posibilidad del juego teatral para contar las diferentes historias con sus distintas atmósferas, invitando al espectador a entrar de una manera sutil al universo de los personajes, a los territorios habitados por sus recuerdos, sus fantasías y sus esperanzas de un mundo nuevo.

2022

DOSSIER DE PRENSA

12 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Santiago de Cuba, Patio de la Galería Oriente: firma del convenio internacional de trabajo entre Metec Alegre y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas, y, además, con la Filial del Instituto Superior de Arte.

IX EDICIÓN. DIARIO EN FACEBOOK.

📍 Santiago de Cuba, Patio de la Galería Oriente: firma del convenio internacional de trabajo entre [Metec Alegre](#) y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas, y, además, con la Filial del Instituto Superior de Arte. 📍

Metec Alegre
12 giugno · 🌐

La Escritura De La/s Diferencia/s
10 giugno · 🌐

📍 El Presidente del Consejo de las Artes Escénicas en Santiago de Cuba y la dramaturga Alina Narciso, firman convenio entre [Artes Escenicas Santiago De Cuba](#) y el [Grupo de Metec Alegre en Cuba](#) .

Metec Alegre
12 giugno · 🌐

Este reconocimiento me ha hecho feliz. Emocionada y agradecida. Quiero compartir esta alegría con mis amigos

La Escritura De La/s Diferencia/s
10 giugno · 🌐

📍 Por los doce años y muchos aportes a la cultura santiaguera y a las escenas italiana y cubana, a los vínculos entre estas dos Patrias, a la divulgación de la dramaturgia y la creación teatral femenina, desde sus roles como directora, dramaturga y gestora de la Bienal Internacional de Dramaturgia Femenina "La escritura de la/s diferencia/s", el Consejo Provincial de las Artes Escénicas, reconoce a Alina Narciso.

Teresa Melo
10 giugno · 🌐

Santiago de Cuba, Patio de la Galería Oriente: firma del convenio internacional de trabajo entre [Metec Alegre](#) y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas, y, además, con la Filial del Instituto Superior de Arte.

Directoras, dramaturgas, representantes de las instituciones santiagueras y del Consejo Nacional, amigos y otros invitados aplauden la mañana, porque este encuentro es más que un acto formal.

Resume en sí doce años de trabajo en Cuba de la directora teatral italiana Alina Narciso, su pasión y empuje, como bien se describe en el reconocimiento entregado.

Que continúe el camino que hace la poesía de la escena con el teatro de mujeres. Que una el gesto, la palabra, la música, el arte... Larga vida!

Metec Alegre
12 giugno · 🌐

La Escritura De La/s Diferencia/s
10 giugno · 🌐

📍 Firma del convenio entre la Universidad de las Artes ISA y el [Grupo de Metec Alegre en Cuba](#). Gracias a Maricela García Ricardo, directora del ISA y nuestra querida Alina Narciso.

📍 Nuevos lazos nos hacen más fuertes.

2022 DOSSIER DE PRENSA

12 de junio de 2022

Santiago de Cuba



“La escritura de la/s diferencia/s” en Santiago de Cuba

12 June 2022 Escrito por [MsC. Miguel Ángel Gainza Chacón](#)



Alina Narciso y Yasmani Liens firman el proyecto Metec Alegre-CPAE.

Daniel Houdayer

El audiovisual “La diferencia de Ana”, sobre la entrañable e inolvidable Ana María de Agüero, gracias a la factura de la italiana Alina Narciso, cerrará hoy, al final de la tarde dominical en el patio del Cabildo Teatral, en la ciudad de Santiago de Cuba, la jornada pre Festival Internacional de Teatro Femenino La escritura de la/s diferencia/s.

Hace 11 años, precisamente en 2011 y luego de Barcelona, en España, y de Nápoles, en Italia, el Festival con Alina a la cabeza, llega a Santiago de Cuba; luego y hasta ahora, La Habana lo capitalizó.

Pero en 2023 regresará La escritura de la/s diferencia/s a la ciudad santiaguera, y como modo de “engrasar el mecanismo”, es que ha tenido lugar en esta urbe, del 9 al 12 de junio de 2022, la jornada.



Completaron el programa, talleres de dirección teatral, reuniones de la red internacional de “La escritura...”, la exposición El teatro en el diseño de la diseñadora Marta Mosquera, firmas de proyectos y convenios, presentación del libro L’ombra che dà riparo; recitales de poesía; encuentro entre autoras ganadoras y las directoras encargadas de montarles sus obras, presentación del libro La escritura de la/s diferencia/s...

COMPARTIR: [f](#) [t](#) [p](#) [+](#)

2 Comment 1583 Views

[MsC. Miguel Ángel Gainza Chacón](#)
Email gainzachacon@yahoo.es

TITULARES SANTIAGO CUBA MUNDO CULTURA DEPORTES MULTIMEDIA

Ahora, en el patio del Cabildo se presentó el libro L’ombra che dà riparo, algo así como La sombra que da cobijo, que es la traducción hecha por Alina Narciso de La sombra Protectora, de Teresa Melo, que ganó el certamen de “La escritura...” en 2011 y fue montada en aquella ocasión.



También Alina, directora artística del Festival y del proyecto teatral Metec Alegre, y Yasmani Liens, presidente del Consejo Provincial de las Artes Escénicas (CPAE), firmaron el convenio del CPAE y Metec Alegre, e igualmente lo hizo la agrupación teatral y la dirección de la filial de la Universidad de las Artes, antiguamente Instituto Superior de Arte.

Como se explica al principio, la Jornada que cierre al final de la tarde de este domingo y su amplio programa de actividades, han cumplido el objetivo de allanar el camino hacia la edición nueve del festejo internacional de teatro hecho por mujeres: La escritura de la/s diferencia/s que Santiago de Cuba se prepara a acoger en 2023.

Por lo pronto, aquí va un adelanto fotográfico de las firmas del convenio y del proyecto, y la presentación del libro que parte de los poemas de Teresa Melo.

We use cookies to improve our website. Cookies used for the essential operation of this site have already been set. For more information visit our [Cookie policy](#). I accept cookies from this site. [Aprende](#)

2022

DOSSIER DE PRENSA

12 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Se vive #ahora la presentación del libro "L'ombra che dà riparo" de la poeta santiaguera Teresa Melo, desde el Patio del Cabildo.

IX EDICIÓN. DIARIO EN FACEBOOK.

📍 Se vive #ahora la presentación del libro "L'ombra che dà riparo" de la poeta santiaguera Teresa Melo, desde el Patio del Cabildo. 📍

Metec Alegre
12 giugno · 🌐

Una noche muy emocionante.



La Escritura De La/s Diferencia/s
11 giugno · 🌐

📍 Se vive #ahora la presentación del libro "L'ombra che dà riparo" de la poeta santiaguera Teresa Melo, desde el Patio del Cabildo.

Metec Alegre
12 giugno · 🌐



La Escritura De La/s Diferencia/s
11 giugno · 🌐

📍 Para Alina Narciso traducir este libro se convirtió en "su sombra protectora" en momentos de mucho dolor provocado por la pandemia, a Teresa Melo, le resta utilizar lo que ella llama, la palabra más hermosa en cualquier lenguaje: Gracias/ Grazie.

👉 Lo lindo de la poesía de Teresa es que le habla a las personas normales, no tiene intelectualismos, le habla a todos, de la vida cotidiana.

Alina Narciso.

★ Pretenti · 11 giugno · 🌐
Edizione italiana (con testo a fronte) a cura di Alina Narciso e Valentina Ripa, con un'introduzione di Rosa Maria Grillo e la traduzione di Alina Narciso [Metec Alegre](#)



La Escritura De La/s Diferencia/s
Pubblicato da Fiorella Franco · 10 giugno · 🌐

📍 "L'ombra che dà riparo" será la edición traducida del libro "La sombra protectora" de la poeta santiaguera [#TeresaMelo](#) que presentaremos este primer día de nuestro encuentro.

📍 En el Patio del Cabildo Teatral Santiago, a las 7 de la noche, acompañado de un recital de algunos de los poemas plasmados en el libro, en voz de la actriz Lisandra Hechavarría Hurtado.

👉 Teresa Melo: Gracias a su artífice Alina Narciso, Metec Alegre. Qué privilegio para la palabra cuando cobra vida de otra forma. Un honor que sean las mías. Los espero, amigos... **Mostra meno**




2023

DOSSIER DE PRENSA

12 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Recital de L'ombra che dà riparo de Teresa Melo

IX EDICIÓN. DIARIO EN FACEBOOK.

📍 *Encuentro entre escritoras y directoras sucede #ahora.* 📍

La Escritura De La/s Diferencia/s
12 giugno · 🌐

📍 *Encuentro entre escritoras y directoras sucede #ahora.*

📍 *Es una inmensa alegría poder estar desde tantos lugares del mundo juntas!*

18

IX EDICIÓN. DIARIO EN FACEBOOK.

La Escritura De La/s Diferencia/s
11 giugno · 🌐

📍 *#Hoy* estamos ansiosos por la presentación de estos dos libros. Una compilación a partir de los textos de las autoras ganadoras, nacionales e internacionales!!!

📍 Desde las 5 de la tarde estaremos encontrando en el Cabildo Teatral, cada una de las autoras y las directoras que estarán a cargo de los montajes de los espectáculos.

19

2022

DOSSIER DE PRENSA

14 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Con el homenaje

a la actriz y dramaturga santiaguera Ana María de Agüero Prieto, viva en la dimensión del arte y la amistad, cerró la jornada previa al Festival de Teatro Femenino La Escritura de las Diferencias 2023



Metec Alegre
14 giugno · 🌐

Teresa Melo
13 giugno · 🌐

Con el homenaje a la actriz y dramaturga santiaguera Ana María de Agüero Prieto, viva en la dimensión del arte y la amistad, cerró la jornada previa al Festival de Teatro Femenino La Escritura de las Diferencias 2023.

Se presentó el audiovisual realizado por Alina Narciso: un compendio de videos inéditos, fotos y testimonios de gran valor, pues fue gracias a Ana María que este Festival llegó a Santiago de Cuba hace muchos años, luego de ser ganadora en la primera edición con su obra "Teresa, muerte sublime".

Hubo lágrimas, pero sobre todo carcajadas con las anécdotas de quienes fueron y son sus cercanos. Una de sus hijas presentes, y presente también Saskia, la poeta, en la evocación. Música y versos y la comunión de un reto cumplido con la realización de este encuentro, que augura otras jornadas de trabajo creador.

Felicidades a todos los que lo hicieron posible. Gracias por hacerme parte de esta otra forma de la poesía.



2022

DOSSIER DE PRENSA

14 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Fueron días hermosos y cargados de emociones los vividos durante nuestro encuentro.



La Escritura De La/s Diferencia/s

14 giugno · 🌐

🌐 Fueron días hermosos y cargados de emociones los vividos durante nuestro encuentro.

🌐 Nos resta AGRADECER, a todos los que hicieron posible que se realizará este primer llamado de la IX edición de La escritura de la/s diferencia/s. Gracias a Alina Narciso, cabeza, voz y corazón de este Festival, a nuestro equipo en Santiago de Cuba, a la Red de coordinadoras en cada una de sus regiones, al Consejo Provincial y Nacional de las Artes Escénicas, a las autoras ganadoras, siempre entusiastas, a las directoras que emprenderán un largo camino a partir de ahora en los montajes de las puestas en escena, al fenomenal equipo de Lía Videos, a los músicos, y a todos los que de una forma u otra a portaron su granito de arena para que todo fuera perfecto.

🌐 Un abrazo y hasta el próximo año 🌐



2022

DOSSIER DE PRENSA

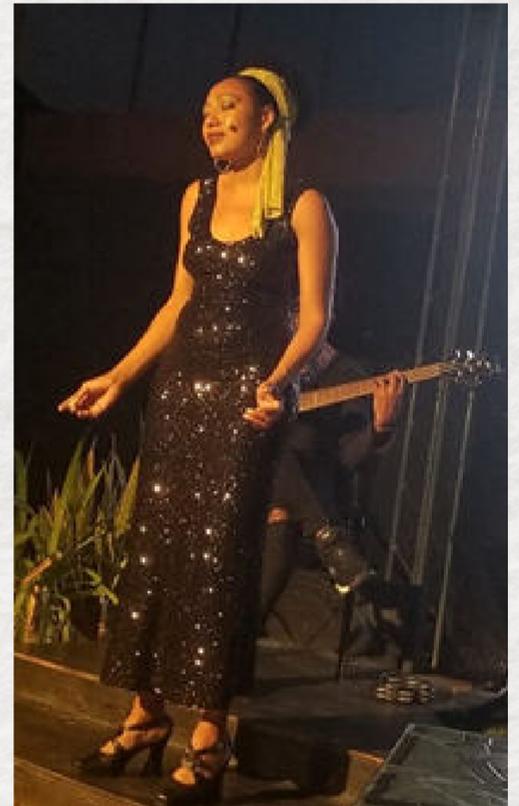
15 de junio de 2022

Santiago de Cuba

EN FACEBOOK

IX edición. Diario de la Jornada de La escritura de la/s diferencia.

Recital de L'ombra che dà riparo de Teresa Melo



+8



Metec Alegre

15 giugno · 🌐

...

Esa noche ha sido mágica. [Lisandra Hechavarria Hurtado](#) con los músicos [Yusmel Bass Fernández Santos](#) y [Lazaro Del Valle Frometa](#), como si fueran una sola alma, crearon aquella magia que un director siempre busca, pero no siempre se da. Cuando eso se da hay que repetirlo, no se puede perder, es un momento de gracia! Gracias artistas y amigos y gracias a [Sandra Rosa Agüero Quesada](#) por su música original que sigue emocionando nuestros corazones y que, si bien no de forma presencial, allí estaba, con nosotros. En algún lugar del mundo, no sé donde, Dubai, Napoles... Eso hay que repetirlo. 🙏

Teresa Melo

11 giugno · 🌐

Bien sabemos que la vida en la cultura no es un eterno homenaje y que por cada flor recibida hemos apartado (o cargado) numerosas piedras.

Que estuviera mi hija, ese poema perfecto; que alguien escriba unas palabras cálidas sobre el libro (Reynaldo García Blanco); que las lea en su nombre y desborde el cariño en las suyas propias (Dayron Chang); que quien las tradujo y pensó e hizo suyas diga que se convirtieron en su propia "sombra protectora" (Alina Narciso); que estuvieran esos queridos rostros (Gretell Arrate, Yanielis Montero, Roberto Carlos...); que el talento de dos jóvenes músicos y una actriz apasionante pusieran sonido, voz, alma a los poemas (Yusnel Fernández, Lázaro del Valle, Lisandra Hechavarría); que resonara la música original (de Sandra Agüero); y la entrañable gente del Consejo Provincial de las Artes Escénicas, más otros rostros conocidos y nuevos; que nos acompañara el equipo de streaming de Lia Videos: qué lujo, que extraordinaria tarde noche del programa de esta jornada del Festival La Escritura de la/s Diferencia/s

2022

DOSSIER DE PRENSA

11 de junio de 2022

Santiago de Cuba



M.Sc. MIGUEL A. CABRERA CIRACIÓN

Sábado, 11 de junio de 2022

CULTURALES

Año 64 de la Revolución

Cierra
mañana

SEMANA DE LA CULTURA SANTIAGUERA

EL LLAMADO DE LA IX EDICIÓN DEL FESTIVAL DE ESCRITURA FEMENINA A "LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S" SUCEDIÓ EN SANTIAGO DE CUBA DEL 9 AL 12 DE JUNIO DEL 2022.

ANDA POR ACÁ LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S

Una jornada pre-evento del Festival Internacional de Teatro Femenino La escritura de la/s diferencia/s tiene lugar en Santiago de Cuba del 9 al 12 de junio, como preámbulo de la 9. edición del certamen por celebrarse en 2023.

Talleres, reuniones de trabajo, exposiciones, presentaciones de libros, recitales de poesía... se incluyen en el programa de la Jornada.

Para ayer estaba señalado un encuentro (online) de las coordinadoras nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, España, de la Regional Centroamericana Zona Norte/Guatemala, Italia, República Dominicana y Uruguay, con la coordinación de Alina Narciso, directora artística del Festival, y la santiaguera Teresa García Tintore coordinadora nacional de Cuba.

Igualmente ayer, en la sala de arte del Museo Emilio Bacardi, sería la firma del proyecto internacional entre Metec Alegre y el Centro Provincial de las Artes Escénicas, y la firma del convenio entre Metec Alegre y la filial aquí de la Universidad de las Artes, antiguo ISA.

Hoy se efectuarán encuentros (online o presencial) entre las autoras ganadoras nacionales: Anaclara Alexandrino, de Uruguay; Wendy Vanessa Hernández Reyes, de Centroamérica Zona Norte/Guatemala, y Natalia Andrea Buyatti, de Argentina, y las menciones: Daysi Sánchez, de Ecuador, y Verdiana Vono, de Italia, con las directoras encargadas del montaje de las obras: Consuelo Duany, Mairelis Flores y Fátima Sánchez, del Taller de dirección teatral; Dalia Leyva, de Calibán Teatro, Santiago de Cuba; Alixa Argote, del Guiñol Guantánamo; Mirelis Echenique, del Olimpia Teatro, en Bayamo, y Roxana Pineda, del Teatro La Rosa, en Santa Clara.

También, las ganadoras internacionales Eugenia Kleber, de España, y Paula Parra Bruna, de Chile, y las menciones internacionales: Katherine Perzant, de Cuba, y Elaine Vilar Madruga, de Cuba, con las directoras Yelenis Peña, de Gestus, Santiago de Cuba; Daisy Sánchez, de Teatro d'Dos, La Habana, y Fátima Patterson, de Macubá, en Santiago de Cuba.

"La escritura de la/s diferencia/s" es un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo jurado selecciona una obra ganadora por cada país participante, y se encarga de la traducción y publicación.

Alina Narciso, directora de Metec Alegre y animadora principal del Festival, piensa que no se ha reconocido suficientemente a las mujeres del teatro, y en 1999 inició el Festival en Barcelona, que no ha cambiado su esencia: ponderar a la mujer en el teatro, en sentido general, visibilizarlas y estimular su trabajo con la publicación de sus obras.

Especialmente dedicado a promover la dramaturgia y la dirección artística femeninas, el evento tiene una red internacional de mujeres artistas, y luego del inicio en España, de 2000 a 2008 se realizaron cuatro festivales en Nápoles hasta llegar al Caribe por Santiago de Cuba, en 2011, y de ahí consecutivamente en La Habana.

SALIERON AL AIRE DOS REPORTAJES PARA TELEVISIÓN NACIONAL, TRANSMITIDOS EN EL NOTICIERO CULTURAL POR EL CANAL DE TV CUBAVISIÓN Y OTRO EN EL NOTICIERO NACIONAL DE LA TELEVISIÓN CUBANA. AMBOS REALIZADOS POR LA PERIODISTA KARINA SOTOMAYOR. SE REALIZARON ENTREVISTAS PARA LA EMISORA DE RADIO DE LA CIUDAD "RADIO SIBONEY".

2022

DOSSIER DE PRENSA

20 de junio de 2022

Santiago de Cuba



miércoles 20 de julio de 2022

NOTICIAS

En Santiago de Cuba evento internacional de escritura femenina



Santiago de Cuba, 12 jun (Prensa Latina) Una jornada previa a la novena edición del Festival Internacional La escritura de las diferencias finaliza hoy en esta ciudad con encuentros online entre mujeres creadoras de América Latina y Europa.



junio 12, 2022 CDT12:11 (GMT) -0400

Como parte de esas jornadas fueron firmados convenios entre la compañía italiana Metec Alegre, ente principal auspiciador de la cita, y el Consejo provincial de las Artes Escénicas, además del que involucra a la filial local de la Universidad de las Artes.

El concurso internacional de dramaturgia femenina, iniciado en 1999 en la ciudad española de Barcelona, premia en cada ocasión a una escritora por país y sus organizadores se encargan de la traducción y publicación de las obras ganadoras.

Con la intención de una mayor visibilidad de las hacedoras del teatro, el evento agrupa a dramaturgas, actrices y directoras artísticas y ha desarrollado encuentros en la ciudad italiana de Nápoles y en esta urbe en 2011, así como en la capital cubana.

Artistas de Cuba, España, Italia, Chile, Uruguay, Guatemala y Argentina han triunfado en este certamen, cuya inspiradora, Alina Narciso, directora de Metec Alegre, aboga por elevar el reconocimiento a quienes, desde lo femenino, se desenvuelven en el arte de las tablas en sus diversas vertientes.

La poeta Teresa Melo exaltó la pasión y el empuje de la directora italiana, quien a lo largo de 12 años ha impulsado los lazos con Cuba, en el camino que hace la poesía de la escena con el teatro de mujeres.

rgh/mca

LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S



Inicia Festival internacional de teatro femenino La escritura de la diferencia



Yulia Nela González Bazán
(<https://www.tvsantiago.icrt.cu/author/yulia/>)
Periodista

(<https://www.tvsantiago.icrt.cu/author/yulia/>)

(<https://www.tvsantiago.icrt.cu/2023/06/inicia-festival-internacional-de-teatro-femenino-la-escritura-de-la-diferencia>)

El Festival internacional de teatro femenino La escritura de la diferencia, en su IX edición inicia este lunes en Santiago de Cuba.

Hasta el 11 de junio se desarrollará este evento de creación femenina que contará con la participación de artistas cubanos y extranjeros, con representantes de Brasil, Ecuador, Italia, España, Guatemala, Argentina y Chile.

A la poeta Teresa Melo, quién fuera una de sus principales promotoras, se dedica este encuentro. Diversos escenarios de la ciudad de Santiago de Cuba acogerán las presentaciones y debates de la cita. Entre ellos la Casa del Caribe, la sala Macubá, la sede del Cabildo Teatral Santiago y el Guiñol, y el centro multicultural El ingenio de la Fundación Caguayo.

2023

DOSSIER DE PRENSA

31 de mayo de 2023

Santiago de Cuba



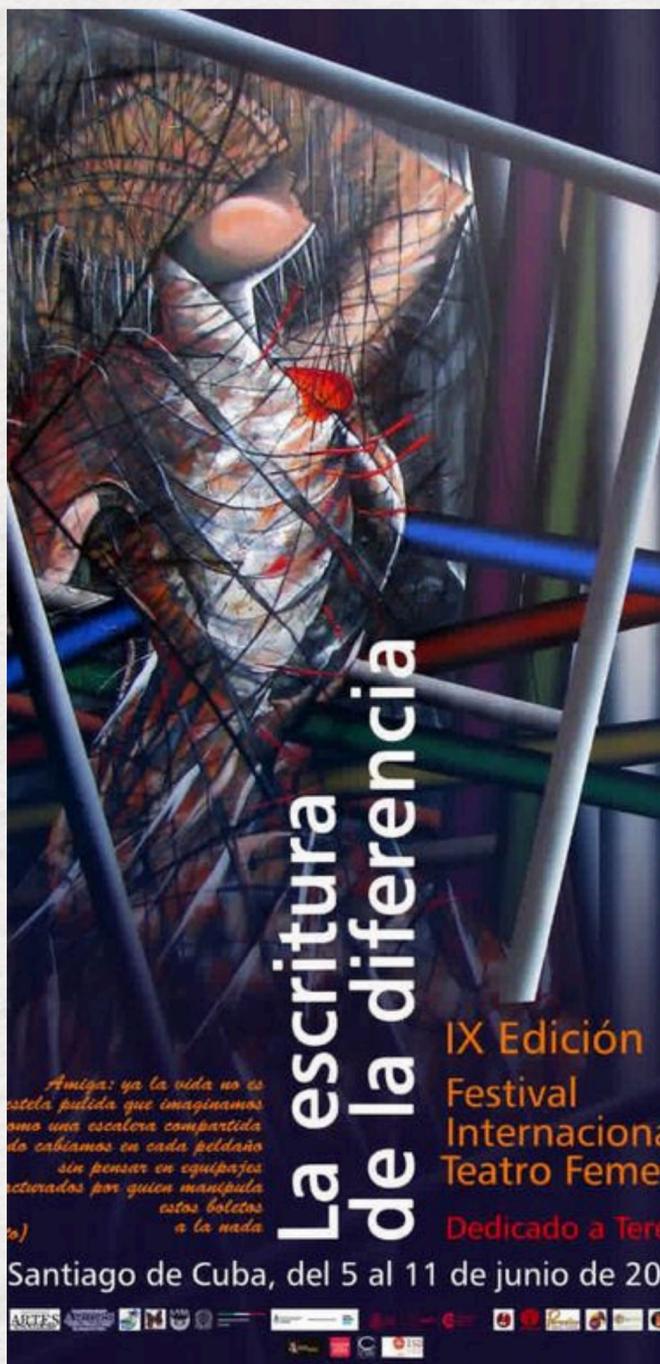
**Audio
Real**

CMBQ Radio Enciclopedia
Una emisora para todos los momentos de la vida

Acogerá Santiago de Cuba evento teatral La escritura de la diferencia

Dedicada a la poeta Teresa Melo, una de sus principales promotoras recientemente fallecida, tendrá lugar en la ciudad de Santiago de Cuba, la novena edición de La escritura de las diferencias, Festival Internacional de Teatro que ya tuvo este escenario en 2011.

La actriz Fátima Patterson, Premio Nacional de Teatro y directora de Macubá, es una de las organizadoras de esta fiesta de las tablas que transcurrirá en diversos recintos de la urbe caribeña, desde el 5 hasta el 11 de junio próximo, con la participación de artistas cubanos y extranjeros. La actriz y directora italiana Alina Narciso es el alma inspiradora de esta cita, que cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la embajada de Italia.



La Casa del Caribe, la sala Macubá, las sedes del Cabildo Teatral Santiago y el Guiñol, junto al centro multicultural El ingenio, acogerán las presentaciones y los debates teóricos de estas jornadas, durante las cuales se expondrán realidades del teatro hecho por mujeres.

Estarán presentes creadoras de Brasil, Ecuador, Italia, España, Guatemala, Argentina y Chile, varias de ellas ganadoras del certamen de las ediciones anteriores y defensoras de esas miradas femeninas a esas artes.

El proyecto que dio lugar al encuentro surgió durante 1999, en la ciudad española de Barcelona, España, en pos de fomentar esa dramaturgia y crear una red internacional de esas artistas.

2023

DOSSIER DE PRENSA

20 de marzo de 2023

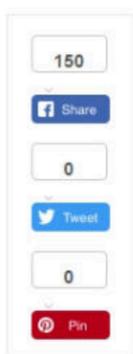
Santiago de Cuba



pág.1

20 Marzo 2023

Tags ▼ Categorie ▼



di Alina NARCISO

Costruire una Rete richiede tempi lunghi e molta pazienza; è un lavoro certosino. È necessario avere un reale bisogno di condivisione e molta cura delle relazioni: costruire una Rete è costruire una comunità.

Sin dai suoi esordi il festival **La Escritura de la/s Diferencia/s** si è caratterizzata per "FARE RETE". Sin dai suoi esordi il "fare festival" è stato accompagnato da un processo di creazione di una **Rete internazionale di donne di teatro** formata dalle coordinatrici nazionali dei paesi partecipanti, le vincitrici nazionali e internazionali del concorso di drammaturgia che precede il festival, gruppi e compagnie teatrali a direzione femminile. L'intento della Rete è stato, sin dall'inizio, creare un movimento collettivo volto a dare visibilità e valore al lavoro delle donne nel teatro, creare una comunità di artiste capaci di porre in essere azioni tese a superare il disequilibrio di genere in campo teatrale, oltre a costruire forme di collaborazione finalizzate non solo a promuovere il lavoro di ciascuna, ma anche a costruire veri scambi artistici e intellettuali. È stato però solo nel corso della Pandemia che ci siamo rese conto che ce l'avevamo fatta: avevamo costruito una comunità creativa. Ed è stato sempre durante la pandemia che ci siamo accorte della grande ricchezza che essa rappresentava: abbiamo cominciato a produrre moltissime cose online, a metter su molti progetti di co-creazione, un programma radiofonico, un testo collettivo, etc. **La Rete internazionale di donne di teatro** è oggi una comunità creativa formata da registe, drammaturghe e direttrici artistiche che, attivando legami di solidarietà e collaborazione, agisce per dare visibilità alla creazione teatrale e artistica delle donne di Italia, Spagna, Cuba e America Latina. Essa rappresenta il **nucleo culturale e operativo del festival**, per meglio dire, essa è il **motore stesso del festival**. Un festival che, in realtà, non ha nulla a che vedere con i "festival vetrina" e che rappresenta piuttosto il "luogo" dove le partecipanti della Rete si incontrano, presentano proposte, costruiscono relazioni, producendo veri e propri processi di scambio professionale e artistico, oltre che facilitare la circolazione e la conoscenza di testi e spettacoli. Un festival che nasce a Barcellona (Spagna) nel 1999; le cui prime quattro edizioni hanno avuto luogo in Italia, a Napoli (2000 -2008) e che nel 2009, per mancanza di fondi, è emigrato a Cuba! Da allora molto cammino è stato fatto e oggi **La Escritura de la/s Diferencia/s** è un **festival internazionale di teatro delle donne**, ufficialmente riconosciuto dal **Ministero della Cultura di Cuba** che coinvolge circa una quindicina di paesi dell'America Latina, più Italia e Spagna, e consiste nella rappresentazione di messe in scena, letture drammatizzate, work in progress dei testi vincitori – nazionali e internazionali – del concorso che lo precede e di spettacoli a regia femminile rappresentativi dei paesi partecipanti. Nell'ultima edizione hanno avuto luogo 16 prime internazionali: una gran festa del teatro delle donne! Questi i numeri complessivi: 38 opere pubblicate // 18 opere tradotte in italiano // 46 allestimenti di spettacoli e letture drammatizzate // 22 registe teatrali coinvolte // 32 drammaturghe premiate // oltre 150 artiste appartenenti alla rete costantemente attive.

Il festival è preceduto da un **concorso internazionale di drammaturgia femminile** rivolto esclusivamente ad opere teatrali originali scritte da donne già professionalmente inserite nel settore dello spettacolo e aperto a tutte le forme di drammaturgia contemporanea. Il Concorso – le cui opere vincitrici (una per ogni paese partecipante) vengono pubblicate, allestite da compagnie teatrali professionali a direzione femminile e rappresentate nel corso del festival – raffigura una forma di partecipazione trasparente e risponde alla necessità di "andare alla scoperta" della produzione drammaturgica femminile. Certe dell'esistenza di tutta una produzione "sommersa" di cui si sa poco o nulla, che non passa per i canali ufficiali: uno stuolo di professioniste che lavorano quotidianamente nel teatro, ma che per le ragioni risapute – un sistema profondamente maschilista – non trovano la maniera di emergere. Il concorso non è per principianti, sulla base del ragionamento che il problema non è esordire, ma che il difficile viene dopo, in termini di avanzamenti e possibilità di carriera. Insomma, sin dall'inizio abbiamo intuito che il problema era, ed è quello che successivamente è stato definito il "tetto di cristallo": che nel teatro risultava, e risulta, essere presente già a partire dall'accesso... al secondo piano!

2023

DOSSIER DE PRENSA

20 de marzo de 2023

Santiago de Cuba



pág.2

Inizialmente i testi vincitori sono stati pubblicati da varie Case Editrici – Guida, Iacobelli Libri, ManifestoLibri. Ben presto però ci siamo rese conto che, pur se pubblicati da case editrici di livello nazionale, i libri non avevano alcuna diffusione e visibilità. Nel 2009 abbiamo quindi deciso di metter su una piccola casa editrice online – **Metec Alegre Edizioni** – dedicata prevalentemente alla drammaturgia femminile, in modo da creare un "luogo" dove questi testi potessero essere facilmente reperiti e scaricati. Ad oggi, abbiamo pubblicato e tradotto (in italiano e in spagnolo) testi di 32 drammaturghe e abbiamo al nostro attivo circa 38 pubblicazioni – tra volumi collettivi e pubblicazioni singole – la maggior parte scaricabili gratuitamente.

Ma ritorniamo alla Rete. Essa non è una piattaforma di genere, un "luogo" dove presentare opere che si riferiscano al tema di genere: affrontare il problema della scarsa presenza delle donne nella produzione culturale e artistica solo dal punto di vista della "visione di genere" ci sembra limitativo, oltre che non sufficiente a cambiare lo "stato dell'arte", oggi la nostra attenzione è focalizzata soprattutto sul tema dell'equità della distribuzione di risorse, "spazi" e "luoghi di lavoro". Siamo convinte, infatti, che per dare soluzione al problema della scarsa presenza delle donne nella produzione culturale e artistica sia necessario trasformarne i meccanismi di produzione e richiedere politiche attive di riequilibrio di genere.

In Italia, il processo è stato più lungo e difficile, nel 2006, abbiamo iniziato a costruire un primo nucleo di una rete di professioniste del teatro avviando una collaborazione con il festival *La scena delle donne* di Bruna Braidotti. Dal 2009, nonostante il trasferimento a Cuba, abbiamo continuato caparbiamente a organizzare l'appuntamento italiano del festival, a fare il possibile per mantenere l'Italia dentro la Rete internazionale di donne del teatro collegata al festival, a mantenere vive le relazioni e i contatti con le realtà di teatro di genere presenti in Italia. Nel 2010, abbiamo presentato, al convegno per Le Buone Pratiche del Teatro, di Milano, il «Patto teatrale di genere» che impegnava coloro che lo sottoscrivevano a porre in essere azioni volte a riequilibrare la presenza femminile in ambito teatrale, che purtroppo, non raccolse molte adesioni. C'era, a quel tempo, un grande pregiudizio nei confronti delle donne di teatro che prendessero posizioni in tal senso: c'era il rischio concreto di una ghetizzazione. Poche ebbero il coraggio di firmare, nonostante la presentazione del "patto" fosse stata voluta fortemente da Mimma Gallina e la prima firmataria fosse Ottavia Piccolo. Insomma, sono stati anni e anni di grande ostracismo, di attraversamento del deserto. E non sto parlando solo della presenza delle donne nei cartelloni ufficiali, ma anche dell'ostracismo strisciante, esercitato in molti modi – mancanza di visibilità, sostegno, partecipazione – contro manifestazioni volte a dare visibilità al lavoro delle donne del teatro. Dal 2010 al 2021 sono stati anni di attraversamento del deserto, ma sicuramente l'esistenza di un festival, anche se non realizzato in Italia, che rappresentava anche per le realtà italiane un luogo di incontro ci ha aiutato a non mollare.

Il settore dello spettacolo in Italia è, a livello europeo e non solo, uno dei più conservatori in termini di mantenimento di uno "status quo" di cui la disuguaglianza di genere è parte costitutiva.

Questi i dati della presenza delle donne nel nostro sistema teatrale: 32,4%, la presenza delle donne complessivamente nel mondo teatrale, 37,5% le attrici, 21% le registe, 20% le drammaturghe, vale a dire una presenza maschile che sfiora l'80%, con un'ulteriore abbassamento delle percentuali nei teatri più importanti e negli Stabili, diretti esclusivamente da uomini. È recente la esclusione di Laura Sicignano dalla direzione dello Stabile di Catania, unica donna direttrice artistica di un Teatro Nazionale (come lei anche Pamela Villoresi direttrice artistica del Teatro Biondo di Palermo). E, tanto per dare un dato a noi più vicino, a **Napoli**, nell'ultima stagione, nonostante le nostre battaglie e il tanto parlare di riequilibrio di genere, la programmazione dello Stabile – sulle tre sale – presenta su 32 spettacoli – 4 regie femminili (12,5 %) e il teatro Bellini (stabile privato) su 18 spettacoli, nessuna. Qui non si tratta di disuguaglianza, qui si tratta di genocidio culturale!

A fronte di una situazione così diseguale e confortata dal fatto che la stessa Europa da molto tempo denuncia l'Italia per questa palese disuguaglianza e la invita a porre in essere misure adeguate, nel 2021, stanche di tante denunce rimaste inascoltate, abbiamo deciso di cambiare strategia. Finalmente il 12 settembre 2021, nell'ambito del festival *La scena delle donne*, La Compagnia di Arti e Mestieri, La Escritura de la/s diferencia/s, la cooperativa culturale femminile Coop En Kai Pan abbiamo organizzato, *L'incontro nazionale delle operatrici dello spettacolo per la parità di genere nelle arti performative*, con l'obiettivo: **FARE RETE allo scopo di definire proposte di politiche attive per il riequilibrio di genere nell'ambito delle arti performative e avviare interlocuzioni con le varie istanze competenti**. La sottoscrizione di un **Protocollo di rete** da parte di una trentina di realtà teatrali, distribuite su tutto il territorio nazionale, ha poi rappresentato la costituzione ufficiale della **Rete per la parità di genere nelle arti performative**, che ci tengo a dirlo è aperta a tutte le realtà e persone che ne condividono gli obiettivi. Abbiamo poi elaborato una "Proposta per la parità di genere nel settore dello spettacolo" – contenente una serie di proposte di modifiche da introdurre nel Disegno di legge 2318 – **Delega al governo e altre disposizioni in materia di spettacolo, nel Nuovo Testo sul DDL su spettacolo e creatività e nel Regolamento che regola la ripartizione del FUS** – che abbiamo presentato alla Commissione Cultura del Senato e alla Direzione Generale dello spettacolo. E finalmente il 5 maggio 2022 è stata approvata dalla **Commissione Cultura del Senato l'introduzione nel testo di legge Disposizioni concernenti il Fondo unico per lo spettacolo. Art 12. Comma 1 che recita: I decreti del Ministro della cultura di riparto dei contributi a valere sul Fondo unico per lo spettacolo di cui all'articolo 1 della legge 30 aprile 1985, n. 163, tengono conto del criterio integrativo riguardante la promozione dell'equilibrio di genere dell'emendamento** (poi introdotto in legge il 13 luglio 2022).

Questo primo risultato, che potremmo definire storico, se si tiene conto che è la prima volta che, in ambito di legislazione inerente il settore dello spettacolo si riconosce la necessità di politiche attive per il riequilibrio di genere, rappresenta indubbiamente un primo passo. Si tratta ora di tradurlo in regolamenti e misure attuative, ma il rischio che resti "lettera morta" è grande. Le resistenze sono enormi, il cammino è lungo e difficile, ma tutte insieme ce la possiamo fare.

Alina Narciso

Regista e drammaturga

Direttrice Artistica e Generale

La Escritura de la/s Diferencia/s

Festival Internacional de Teatro de las Mujeres

1 Il festival che chiude l'edizione corrente, la IXa, si terrà dal 5 all'11 giugno 2023, a Santiago de Cuba.

2 Metec Alegre Edizioni: <http://www.metecalegre.com/it/>

3 Towards gender equality in the cultural and creative sectors – Publications Office of the EU (europa.eu)

4 Il Protocollo di Rete – il cui incipit recita: "Il presente protocollo d'intesa impegna coloro che lo sottoscrivono – Associazioni, Cooperative, Compagnie, Teatri, Enti, Istituzioni, Singole/Artiste/i – a consolidare, ciascuno nell'ambito delle proprie competenze e nel rispetto delle proprie autonomie, la RETE PER LA PARITÀ DI GENERE IN AMBITO TEATRALE E PERFORMATIVO con l'obiettivo di promuovere la cultura della differenza, di realizzare azioni politiche e culturali, eventi e iniziative finalizzate al riequilibrio di genere al 50% nell'ambito delle arti performative" – si può richiedere a reteparitadigenere@gmail.com

5 Al momento, al seguito di un secondo incontro nazionale della Rete – **illumina: rete, teatro donne, 18 al 20 novembre 2022, Napoli** – stiamo individuando la forma giuridica più adatta ai nostri scopi e organizzando tavoli di approfondimento sulle varie tematiche emerse nel corso dell'incontro. Per ulteriori informazioni sulla Rete per la Parità di genere nelle arti performative rivolgersi a reteparitadigenere@gmail.com

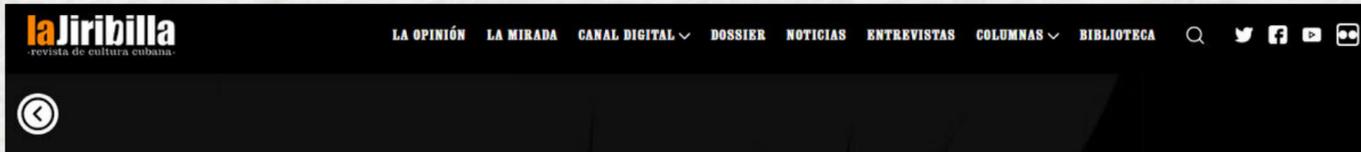
6 **Art.1. Principi generali:** (...) al fine di conferire al settore un assetto più efficace, organico e conforme ai principi di semplificazione delle procedure amministrative e ottimizzazione della spesa e volto a promuovere il riequilibrio di genere e a migliorare la qualità artistico-culturale delle attività, incentivandone la produzione, l'innovazione [...]

2023

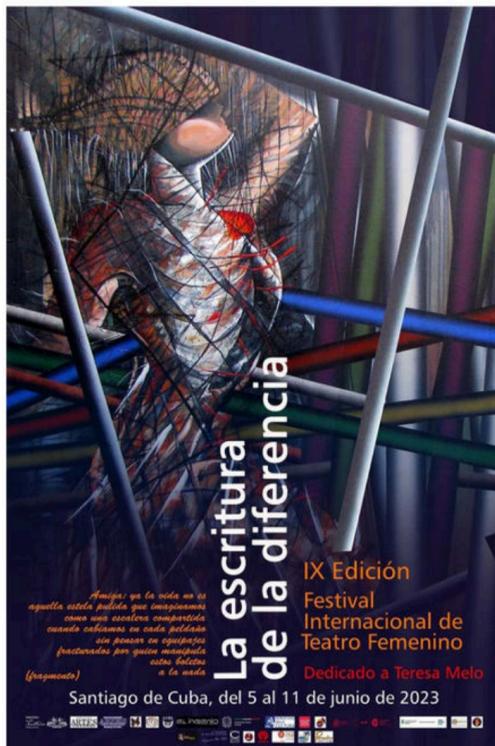
DOSSIER DE PRENSA

26 de mayo de 2023

Santiago de Cuba



El Festival Internacional de Teatro Femenino La escritura de la diferencia es un evento que se celebra en Santiago de Cuba cada dos años. Su IX edición, que se llevará a cabo del 5 al 11 de junio de 2023, estará dedicada a la poeta santiaguera Teresa Melo, quien dejó una huella imborrable en la cultura cubana y en este certamen en particular.



"El evento invita a actrices, directoras, dramaturgas y demás profesionales del teatro a presentar sus obras y compartir sus experiencias". Imagen: Cartel del evento

El festival cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura de Cuba y otros organismos culturales, y tiene como objetivo promover la diversidad cultural y la inclusión de las mujeres en el ámbito teatral, donde históricamente han sido marginadas y discriminadas. El evento invita a actrices, directoras, dramaturgas y demás profesionales del teatro a presentar sus obras y compartir sus experiencias.

Durante el festival se presentan piezas teatrales que abordan temas como la violencia de género, la identidad sexual, la discriminación racial y otras cuestiones relevantes en la sociedad actual. Las obras han sido presentadas en diferentes espacios culturales de la ciudad y cuidadosamente seleccionadas por un comité de expertos en teatro.

“Una plataforma para el intercambio cultural y artístico entre mujeres teatristas de diferentes países”.

Además de las presentaciones teatrales, la cita establece alianzas con embajadas y fundaciones culturales de los países participantes, incluye otras manifestaciones artísticas y visibiliza la red internacional de mujeres teatristas. Más de 100 invitados extranjeros asisten a la velada, que cuenta con la participación de otras provincias de la Isla y 16 países de Latinoamérica y Europa.

La escritura de la diferencia es una plataforma para el intercambio cultural y artístico entre mujeres teatristas de diferentes países. El programa incluye talleres, conferencias y mesas redondas sobre temas relacionados con el teatro, la cultura y la sociedad. El evento es una oportunidad única para descubrir nuevas voces en el teatro femenino y establecer contactos con profesionales del sector a nivel internacional.

ETIQUETAS: ARTES ESCÉNICAS, FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO FEMENINO LA ESCRITURA DE LA DIFERENCIA, SANTIAGO DE CUBA, TEATRO CUBANO, TERESA MELO

2023 DOSSIER DE PRENSA

31 de mayo de 2023

Santiago de Cuba

PL PRENSA
LATINA

domingo 19 de enero de 2025

Prensa Latina, la agencia

Servicios

Contacto



MATERIAL DE ARCHIVO

Acogerá Santiago de Cuba evento teatral La escritura de la diferencia



Santiago de Cuba, 31 may (Prensa Latina) Dedicada a la poeta Teresa Melo, una de sus principales promotoras recientemente fallecida, tendrá lugar aquí la novena edición de La escritura de las diferencias, festival internacional de teatro que ya tuvo este escenario en 2011.



mayo 31, 2023 | CDT12:36 (GMT) -0400

La actriz Fátima Patterson, Premio Nacional de Teatro y directora de Macubá, es una de las organizadoras de esta fiesta de las tablas que transcurrirá en diversos recintos de la urbe, desde el 5 hasta el 11 de junio próximo, con la participación de artistas cubanos y extranjeros.

La actriz y directora italiana Alina Narciso es el alma inspiradora de esta cita, que cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la embajada de Italia.

La Casa del Caribe, la sala Macubá, las sedes del Cabildo Teatral Santiago y el Guiñol, junto al centro multicultural El ingenio, acogerán las presentaciones y los debates teóricos de estas jornadas, durante las cuales se expondrán realidades del teatro hecho por mujeres.

Estarán presentes creadoras de Brasil, Ecuador, Italia, España, Guatemala, Argentina y Chile, varias de ellas ganadoras del certamen de las ediciones anteriores y defensoras de esas miradas femeninas a esas artes.

El proyecto que dio lugar al encuentro surgió durante 1999 en la ciudad española de Barcelona, España, en pos de fomentar esa dramaturgia y crear una red internacional de esas artistas.

“La escritura de la diferencia”, nombra al Premio que enaltece piezas teatrales originales de mujeres, las cuales son llevadas a la escena como parte del reconocimiento a las tres triunfadoras.

En una de sus entrevistas, Narciso explicó que se trata de un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo proceso transcurre a lo largo de un año con la determinación del jurado, divulgación de la convocatoria y la selección de las obras ganadoras, a razón de una por cada país participante.

ro/mca

2023

DOSSIER DE PRENSA

1 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Home Territorio Cronaca Cultura Eventi Politica Video Interviste



Bruna Braidotti rappresenta l'Italia al Festival del teatro femminile di Cuba

Di: Redazione | Data: 1 Giugno 2023

Dopo New York, dove si è esibita all'In Scena! Italian Theater Festival NY con lo spettacolo "Luisa", l'attrice, autrice e regista **Bruna Braidotti** della **Compagnia di Arti e Mestieri di Pordenone** vola a **Cuba** per andare in scena con un altro dei suoi lavori, uno dei due che rappresenteranno l'Italia al festival internazionale di teatro femminile "**La escritura de la/s diferencia/s**". Il festival, a cadenza triennale, è diretto da **Alina Narciso** a **Santiago de Cuba** e giunge alla **IX edizione** con la partecipazione di **16 Paesi** tra Sud e Centro America, Spagna e Italia. **Dal 5 all'11 giugno**, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli entrambi legati al festival "**La Scena delle donne**" diretto da Bruna Braidotti. Il primo, appunto, è "**Italia. Le donne italiane al voto**", scritto e diretto **Bruna Braidotti**, anche in scena insieme a **Bianca Manzari**, che andrà in scena il **10 e l'11 giugno al Cabildo Teatral Santiago**. L'Italia dal fascismo ai giorni nostri secondo la particolare visione di due sorelle migrate negli anni della guerra dal Friuli a Milano per lavorare come cameriere è al centro di una Storia, con la S maiuscola, di democrazia e di speranza che inizia nel 1945, in tempi bellici, e arriva al 1946, anno del primo voto concesso in Italia alle donne.

Il secondo spettacolo italiano è "**Brucia il mito**", della drammaturga e attrice **Verdiana Vono**, il cui testo è stato insignito del Premio, per la sezione italiana, al **Concorso "La Escritura de la/s Diferencia/s - resistencia cultural"**, conferito all'autrice durante la cerimonia di premiazione dell'edizione 2021 del festival "**La Scena delle donne**". Lo spettacolo, che opera una rilettura della tragedia sofoclea "Le Trachinie" da un punto di vista di genere, andrà in scena al Teatro Guiñol Santiago il 9 e il 10 giugno.

Il festival "**La escritura de la/s diferencia/s**" riceve il sostegno del Ministero della Cultura cubano e di altre organizzazioni culturali, e il suo obiettivo è quello di promuovere la diversità culturale e l'inclusione delle donne nel campo del teatro, ambito in cui storicamente sono state emarginate e discriminate.

Alla luce della grave crisi economica che sta attraversando Cuba, il Festival costituisce una testimonianza di resistenza e di forza, soprattutto delle donne, che manifestano la solidarietà internazionale del teatro femminile alla grave situazione in cui il Paese riversa.

Oltre alle rappresentazioni teatrali, l'evento stabilisce alleanze con ambasciate e fondazioni culturali dei Paesi partecipanti, includendo anche altre manifestazioni artistiche, operando uno scambio culturale e artistico tra donne che si occupano di teatro, o lo fanno, nei diversi Paesi. Il programma del festival prevede laboratori, conferenze e tavole rotonde su temi legati al teatro, alla cultura e alla società, e rappresenta un'occasione unica per scoprire nuove voci del teatro femminile, nonché per stabilire contatti con professioniste e professionisti del settore a livello internazionale. www.laescrituradeladiferencia.org

CONDIVIDI SU:



Subscribe

Email address

I WANT IN →

I've read and accept the [Privacy Policy](#).

TAGS [Bruna Braidotti](#) [Cuba](#) [eventi](#) [Festival del teatro femminile Cuba](#) [teatro](#)

Popolari

2023

DOSSIER DE PRENSA

1 de junio de 2023

Santiago de Cuba

PUNTO E LINEA
Magazine

Punto e Linea Magazine Osteria dell'Asino Infolio Calendario Cover Rubriche

— EVENTI, PLM INTERNATIONAL, SOCIETÀ, TEATRO

PUNTO E LINEA
Magazine

Punto e Linea Magazine Osteria dell'Asino Infolio Calendario Cover Rubriche

Q

— EVENTI, PLM INTERNATIONAL, SOCIETÀ, TEATRO

LA ESCRITURA DE LA/S DIFERENCIA/S

GIUGNO 1, 2023 COMMENTI DISABILITATI >> REDAZIONE



Foto di scena: Bruna Braidotti e Bianca Manzari © La Escritura de la/s Diferencia/s

Bruna Braidotti rappresenta l'Italia insieme a Verdiana Vono al festival di teatro femminile "La escritura de la/s diferencia/s" di Santiago de Cuba

INFO

Dopo New York, dove si è esibita all'"In Scena! Italian Theater Festival NY" con lo spettacolo "Luisa", l'attrice, autrice e regista **Bruna Braidotti** della **Compagnia di Arti e Mestieri di Pordenone** vola a **Cuba** per andare in scena con un altro dei suoi lavori, uno dei due che rappresenteranno l'Italia al festival internazionale di teatro femminile "**La escritura de la/s diferencia/s**". Il festival, a cadenza triennale, è diretto da **Alina Narciso** a **Santiago de Cuba** e giunge alla **IX edizione** con la partecipazione di **16 Paesi** tra Sud e Centro America, Spagna e Italia. **Dal 5 all'11 giugno**, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli entrambi legati al festival "**La Scena delle donne**" diretto da Bruna Braidotti. Il primo, appunto, è "**Italia. Le donne italiane al voto**", scritto e diretto **Bruna Braidotti**, anche in scena insieme a **Bianca Manzari**, che andrà in scena il 10 e l'11 giugno al Cabildo Teatral Santiago. L'Italia dal fascismo ai giorni nostri secondo la particolare visione di due sorelle migrate negli anni della guerra dal Friuli a Milano per lavorare come cameriere è al centro di una Storia, con la S maiuscola, di democrazia e di speranza che inizia nel 1945, in tempi bellici, e arriva al 1946, anno del primo voto concesso in Italia alle donne.

Il secondo spettacolo italiano è "**Brucia il mito**", della drammaturga e attrice **Verdiana Vono**, il cui testo è stato insignito del Premio, per la sezione italiana, al **Concorso "La Escritura de la/s Diferencia/s - resistencia cultural"**, conferito all'autrice durante la cerimonia di premiazione dell'edizione 2021 del festival "**La Scena delle donne**". Lo spettacolo, che opera una rilettura della tragedia sofoclea "Le Trachinie" da un punto di vista di genere, andrà in scena al Teatro Guiñol Santiago il 9 e il 10 giugno.

Il festival "**La escritura de la/s diferencia/s**" riceve il sostegno del Ministero della Cultura cubano e di altre organizzazioni culturali, e il suo obiettivo è quello di promuovere la diversità culturale e l'inclusione delle donne nel campo del teatro, ambito in cui storicamente sono state emarginate e discriminate.

Alla luce della grave crisi economica che sta attraversando Cuba, il Festival costituisce una testimonianza di resistenza e di forza, soprattutto delle donne, che manifestano la solidarietà internazionale del teatro femminile alla grave situazione in cui il Paese riversa.

Oltre alle rappresentazioni teatrali, l'evento stabilisce alleanze con ambasciate e fondazioni culturali dei Paesi partecipanti, includendo anche altre manifestazioni artistiche, operando uno scambio culturale e artistico tra donne che si occupano di teatro, o lo fanno, nei diversi Paesi. Il programma del festival prevede laboratori, conferenze e tavole rotonde su temi legati al teatro, alla cultura e alla società, e rappresenta un'occasione unica per scoprire nuove voci del teatro femminile, nonché per stabilire contatti con professioniste e professionisti del settore a livello internazionale.

POST VIEWS: 173

TEATRO

2023

DOSSIER DE PRENSA

1 de junio de 2023

Santiago de Cuba



IL POPOLO

SETTIMANALE DELLA DIOCESI DI CONCORDIA - PORDENONE

Notizie▼ Il settimanale Media▼ Rubriche▼ Giubileo 2025 Agenda del vescovo Abbonamenti

SPETTACOLI

Bruna Braidotti a Cuba al festival di teatro femminile

1 Giugno 2023 - 00:00

di CS

La regista pordenonese fondatrice della Compagnia di Arti e Mestieri partecipa al festival cubano "La escritura de la/s diferencia/s" di Santiago de Cuba, unica italiana assieme a Verdiana Vono



f x

Dopo New York, dove si è esibita all'"In Scena! Italian Theater Festival NY" con lo spettacolo "Luisa", l'attrice, autrice e regista Brunna Braidotti della Compagnia di Arti e Mestieri di Pordenone vola a Cuba per andare in scena con un altro dei suoi lavori, uno dei due che rappresenteranno l'Italia al festival internazionale di teatro femminile "La escritura de la/s diferencia/s". Il festival, a cadenza triennale, è diretto da Alina Narciso a Santiago de Cuba e giunge alla IX edizione con la partecipazione di 16 Paesi tra Sud e Centro America, Spagna e Italia. Dal 5 all'11 giugno, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli entrambi legati al festival "La Scena delle donne" diretto da Brunna Braidotti. Il primo, appunto, è "Italia. Le donne italiane al voto", scritto e diretto Brunna Braidotti, anche in scena insieme a Bianca Manzari, che andrà in scena il 10 e l'11 giugno al Cabildo Teatral Santiago. L'Italia dal fascismo ai giorni nostri secondo la particolare visione di due sorelle migrate negli anni della guerra dal Friuli a Milano per lavorare come cameriere è al centro di una Storia, con la S maiuscola, di democrazia e di speranza che inizia nel 1945, in tempi bellici, e arriva al 1946, anno del primo voto concesso in Italia alle donne.

Il secondo spettacolo italiano è "Brucia il mito", della drammaturga e attrice Verdiana Vono, il cui testo è stato insignito del Premio, per la sezione italiana, al Concorso "La Escritura de la/s Diferencia/s - resistencia cultural", conferito all'autrice durante la cerimonia di premiazione dell'edizione 2021 del festival "La Scena delle donne". Lo spettacolo, che opera una rilettura della tragedia sofoclea "Le Trachinie" da un punto di vista di genere, andrà in scena al Teatro Guiñol Santiago il 9 e il 10 giugno.

Il festival "La escritura de la/s diferencia/s" riceve il sostegno del Ministero della Cultura cubano e di altre organizzazioni culturali, e il suo obiettivo è quello di promuovere la diversità culturale e l'inclusione delle donne nel campo del teatro, ambito in cui storicamente sono state emarginate e discriminate.

Alla luce della grave crisi economica che sta attraversando Cuba, il Festival costituisce una testimonianza di resistenza e di forza, soprattutto delle donne, che manifestano la solidarietà internazionale del teatro femminile alla grave situazione in cui il Paese riversa. Oltre alle rappresentazioni teatrali, l'evento stabilisce alleanze con ambasciate e fondazioni culturali dei Paesi partecipanti, includendo anche altre manifestazioni artistiche, operando uno scambio culturale e artistico tra donne che si occupano di teatro, o lo fanno, nei diversi Paesi. Il programma del festival prevede laboratori, conferenze e tavole rotonde su temi legati al teatro, alla cultura e alla società, e rappresenta un'occasione unica per scoprire nuove voci del teatro femminile, nonché per stabilire contatti con professioniste e professionisti del settore a livello internazionale. www.laescrituradeladiferencia.org

2023

DOSSIER DE PRENSA

3 de junio de 2023

Santiago de Cuba



nt Notizie Teatrali
magazine di cultura e spettacolo
diretto da Angela Malassa

Home Arte Biografie Cinema Interviste Danza Libri Musica Editoriali Sociale



Due spettacoli italiani per "La Scena delle donne" a Cuba

Anthea Principe Festival teatrali | 3 Giugno 2023

Inserisci qui la tua pubblicità

Dal 5 all'11 giugno 2023, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli legati al festival *"La Scena delle donne"* diretto da Bruna Braidotti. Il primo, è **"Italia. Le donne italiane al voto"**, scritto e diretto dalla stessa Braidotti, interprete con Bianca Manzari, che andrà in scena il 10 e l'11 giugno, al **Cabildo Teatral Santiago**. L'Italia dal fascismo ai giorni nostri secondo la particolare visione di due sorelle migrate negli anni della guerra dal Friuli a Milano per lavorare come cameriere è al centro di una Storia, con la S maiuscola, di democrazia e di speranza che inizia nel 1945, in tempi bellici, e arriva al 1946, anno del primo voto concesso in Italia alle donne.

Il secondo spettacolo italiano è **"Brucia il mito"**, della drammaturga e attrice Verdiana Vono, il cui testo è stato insignito del Premio, per la sezione italiana, al Concorso *"La Escritura de la/s Diferencia/s – resistencia cultural"*. Lo spettacolo, che opera una rilettura della tragedia sofoclea *"Le Trachinie"* da un punto di vista di genere, andrà in scena al **Teatro Guiñol Santiago** il 9 e il 10 giugno.



Il festival *"La escritura de la/s diferencia/s"*, diretto da Alina Narciso a Santiago de Cuba, riceve il sostegno del Ministero della Cultura cubano e di altre organizzazioni culturali, e il suo obiettivo è quello di promuovere la diversità culturale e l'inclusione delle donne nel campo del teatro, ambito in cui storicamente sono state emarginate e discriminate.

"Alla luce della grave crisi economica che sta attraversando Cuba, il Festival costituisce una testimonianza di resistenza e di forza, soprattutto delle donne, che manifestano la solidarietà internazionale del teatro femminile alla grave situazione in cui il Paese riversa".

Oltre alle rappresentazioni teatrali, l'evento stabilisce alleanze e sinergie varie con 16 Paesi, tra Sud e Centro America, Spagna e Italia. Nonché stabilisce contatti con professioniste e professionisti del settore a livello internazionale.

Anthea Principe

2023

DOSSIER DE PRENSA

3 de junio de 2023

Santiago de Cuba

[Chi siamo](#)
[Archivio](#)
[Contatti](#)
[Newsletter](#)

[Il paese delle donne on line - rivista](#)

[Chi siamo](#)
[Archivio](#)
[Contatti](#)
[Newsletter](#)

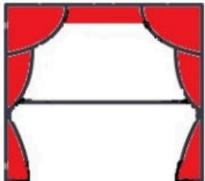
[Il paese delle donne on line - rivista](#)

- [Premio di scrittura femminile "Il Paese delle Donne" – Bando 2024 e precedenti edizioni](#)

Dal 5 all'11 giugno, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli al festival internazionale di teatro femminile "La escritura de la/s diferencia/s a Santiago de Cuba.

[Chiara Guida](#) 3. Giugno. 2023 [Dal 5 all'11 giugno, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli al festival internazionale di teatro femminile "La escritura de la/s diferencia/s a Santiago de Cuba.](#) 2023-06-03T11:38:45+02:00 [Archivio](#), [Articoli/News](#)

Il festival diretto da Alina Narciso, direttrice artistica e fondatrice del Festival internazionale di teatro delle donne "La Escritura de la/s Diferencia/s", a Santiago de Cuba, giunge alla IX edizione con la partecipazione di 16 Paesi tra Sud e Centro America, Spagna e Italia, riceve il sostegno del Ministero della Cultura cubano e di altre organizzazioni culturali, e riesce a conservare negli anni il suo obiettivo di promuovere la diversità culturali e l'inclusione delle donne nel campo del teatro.



Alla luce della grave crisi economica che sta attraversando Cuba, il Festival costituisce una testimonianza di resistenza e di forza, soprattutto delle donne, che manifestano la solidarietà internazionale del teatro femminile alla grave situazione in cui il Paese versa.

Oltre alle rappresentazioni teatrali, l'evento stabilisce alleanze con ambasciate e fondazioni culturali dei Paesi partecipanti, includendo anche altre manifestazioni artistiche, operando uno scambio culturale e artistico tra donne che si occupano di teatro nei diversi Paesi.

Il programma del festival prevede laboratori, conferenze e tavole rotonde su temi legati al teatro, alla cultura e alla società, e rappresenta un'occasione unica per scoprire nuove voci del teatro femminile, nonché per stabilire contatti con professioniste e professionisti del settore a livello internazionale.

L'attrice, autrice e regista Bruna Braidotti della Compagnia di Arti e Mestieri di Pordenone dopo New York, dove si è esibita all'"In Scena! Italian Theater Festival NY" con lo spettacolo "Luisa", arriva a Cuba per andare in scena con un altro dei suoi lavori "Italia. Le donne italiane al voto", in scena il 10 e l'11 giugno al Cabildo Teatral Santiago.

Il secondo spettacolo italiano è "Brucia il mito", della drammaturga e attrice Verdiana Vono, il cui testo è stato insignito del Premio, per la sezione italiana, al Concorso "La Escritura de la/s Diferencia/s – resistencia cultural", conferito all'autrice durante la cerimonia di premiazione dell'edizione 2021 del festival "La Scena delle donne", in scena al Teatro Guiñol Santiago il 9 e il 10 giugno.

[La scena delle donne, teatro](#)

Related Posts

Dal 5 all'11 giugno, l'Italia sarà rappresentata da due spettacoli al festival internazionale di teatro femminile "La escritura de la/s diferencia/s a Santiago de Cuba. – Il paese delle donne on line – rivista

2023

DOSSIER DE PRENSA

5 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Festival Internacional de Teatro Femenino

Santiago de Cuba, 5 junio (RHC) La novena edición del Festival Internacional de Teatro "La escritura de la diferencia", iniciará hoy y se extenderá hasta el próximo 11 de junio en Santiago de Cuba, dedicado a la poeta Teresa Melo, fallecida recientemente y una de sus principales promotoras.

Fiorella Franco, miembro del comité organizador, refirió en exclusiva a la Agencia Cubana de Noticias que el evento, busca promover la diversidad cultural y visibilizar la creación teatral y artística hecha por mujeres.

Asimismo, pretende ser un espacio para defender la equidad y alzar la voz en un mundo, donde por siglos las féminas estuvieron sometidas y minimizadas, expresó.

Afirmó que contribuirá a impulsar la Red Internacional de Mujeres de Teatro que, a lo largo de 20 años, creó una comunidad integrada por coordinadoras, dramaturgas, directoras y actrices empeñadas en la tarea de mostrar el trabajo del género en el arte de las tablas, de ejecutar intercambios profesionales y circular textos y espectáculos para su conocimiento.

Significó que participarán autoras de Italia, España, Brasil, Argentina, Ecuador, entre otros países, muchas de ellas ganadoras del festival en ocasiones anteriores.

El Café-Teatro Macubá, Cabildo Teatral Santiago, Centro Multicultural "El Ingenio", Guiñol Santiago y la Casa del Caribe constituyen locaciones que acogerán las puestas en escena, mesas redondas, presentaciones de libros, exposiciones y conferencias previstas en la agenda del encuentro.

"La escritura de la diferencia", de realización bianual, cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura, Consejo Nacional y Provincial de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia en La Habana. (Fuente:ACN)

2023

DOSSIER DE PRENSA

5 de junio de 2023

Santiago de Cuba



En Santiago de Cuba desde hoy fiesta teatral "La escritura de la/s diferencia/s"

05 June 2023 Escrito por MsC Miguel Angel Gainza Chacón

Cartel anunciador del encuentro de teatro hecho por mujeres

La novena edición del festival de teatro femenino La escritura de la/s diferencia/s se pondrá en marcha hoy en Santiago de Cuba, consagrada a la memoria de la poeta Teresa Melo, una de las voces poéticas inspiradoras del evento.

A tono con este festejo teatral femenino, las mujeres son el centro del encuentro: la actriz italiana Alina Narciso, fundadora del proyecto, es la guía principal; la teatrista Teresita García es la coordinadora nacional; Fiorella Franco es la encargada de la información; la actriz, dramaturga y Premio Nacional de Teatro, Fátima Patterson, es una de las organizadoras...

Así, desde este lunes y hasta el próximo domingo, se desarrollará el evento en el Cabildo Teatral Santiago, en la calle Enramadas; el Guiñol Santiago, en San Basilio, entre San Félix y San Pedro; el Teatro Macubá, en Santo Tomás casi esquina a Princesa, y en el Centro Multicultural El Ingenio, también en Enramadas, entre las calles Calvario y Reloj.

Esencialmente, "La escritura..." tratará el teatro hecho por mujeres, y lo abordará en el segmento teórico de la reunión y mediante fragmentos de obras teatrales en proceso de montaje, aunque se conoció, que el grupo El Muelle, proyecto artístico pedagógico de la filial santiaguera de la Universidad de las Artes, presentará "Mujeres de arena", puesta en escena de Rey Pascual, con Yamilé Coureaux, Mairelis Flores, Fátima Sánchez, Dayana Dominico y Alexis Martí, todo a partir del texto de Humberto Robles.



Según informaciones preliminares, el festejo teatral tiene el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia, y creadoras de Italia, Chile, España, Argentina Brasil, Guatemala, Ecuador... mostrarán sus puntos de vista sobre el teatro hecho por féminas.

El año pasado, como preámbulo de este IX Festival, en Santiago de Cuba fueron firmados dos importantes documentos: un proyecto internacional entre Metec Alegre, que dirige Alina Narciso, y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas (CPAE), para afianzar el encuentro, y por extensión el teatro hecho por mujeres; el otro, entre Metec Alegre y la filial aquí de la Universidad de las Artes.

"La escritura de la/s diferencia/s" es un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo jurado selecciona una obra ganadora por cada país participante, y se encarga de la traducción y divulgación.

Alina Narciso piensa, y así lo manifestó en su momento al periódico "Sierra Maestra", que no se ha reconocido suficientemente a las mujeres del teatro.

En 1999, Narciso inició el Festival en Barcelona y casi un cuarto de siglo después, el festejo no ha cambiado su esencia: ponderar a la mujer en el teatro y visibilizarlas y estimular su trabajo, con la publicación de sus obras.

Especialmente dedicado a promover la dramaturgia y la dirección artística femeninas, el evento tiene una red internacional de mujeres artistas, y luego del inicio en España, de 2000 a 2008 se realizaron cuatro festivales en Nápoles hasta llegar al Caribe por Santiago de Cuba, en 2011; después, han sido en La Habana, y ahora en 2023, nuevamente en la urbe sur oriental.

En una nota rubricada por Fiorella Franco, encargada de la información, "Durante el festival se presentan piezas teatrales que abordan temas como la violencia de género, la identidad sexual, la discriminación racial y otras cuestiones relevantes en la sociedad actual. Las obras han sido presentadas en diferentes espacios culturales de la ciudad y cuidadosamente seleccionadas por un comité de expertos en teatro.

"Además de las presentaciones teatrales, la cita establece alianzas con embajadas y fundaciones culturales de los países participantes, incluye otras manifestaciones artísticas y visibiliza la red internacional de mujeres teatristas".

2023

DOSSIER DE PRENSA

5 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Bienvenidos
Guía del Ocio y la Cultura en Cuba

Inicio Destinos > Reportajes > Guía del Ocio > Noticias

Inicio Destinos > Reportajes > Guía del Ocio > Noticias

festival internacional «La Escritura de la/s Diferencia/s»

festival internacional «La Escritura de la/s Diferencia/s»

CULTURA, NOTICIAS

Desde hoy en Santiago de Cuba festival internacional «La Escritura de la/s Diferencia/s»

5 JUNIO, 2023



Hoy se inaugura en Santiago de Cuba la novena edición del festival internacional de teatro femenino «La Escritura de la/s Diferencia/s» y se extenderá hasta el próximo día 11 de junio con un conjunto de actividades que rendirá homenaje a la poetisa santiaguera Teresa Melo, fallecida a principios del actual año.

Hoy se inaugura en Santiago de Cuba la novena edición del festival internacional de teatro femenino «La Escritura de la/s Diferencia/s» y se extenderá hasta el próximo día 11 de junio con un conjunto de actividades que rendirá homenaje a la poetisa santiaguera Teresa Melo, fallecida a principios del actual año. □

Este evento, que se celebra cada dos años en la Ciudad Héroe de Cuba, mantiene sus objetivos fundacionales de fomentar la dramaturgia creada por mujeres, y promover la diversidad cultural; acoge en cada cita a actrices, directoras, dramaturgas, escenógrafas y a otras especialistas del arte dramático, para intercambiar saberes y experiencias y mostrar sus obras.

El programa del festival, que en cada edición es escogido por un comité de expertos de las artes escénicas, está conformado por piezas que tratan con profundidad temas de total vigencia universal como la violencia de género, el machismo, la identidad sexual, la discriminación en toda su naturaleza, y que serán presentadas en diversas instituciones culturales santiagueras, entre ellas, La Casa del Caribe, la sala Macubá, las sedes del Cabildo Teatral Santiago y el Guiñol, y el centro multicultural El ingenio, en las cuales además tendrán lugar debates teóricos, talleres, conferencias y mesas redondas.

A la par, será entregado el lauro «La escritura de la diferencia», que distingue a obras dramáticas concebidas por mujeres, y, como parte del reconocimiento, se realizará la puesta de las tres piezas triunfadoras.

Al festival, que cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la embajada de Italia, asistirán en esta ocasión representantes del arte dramático de otras regiones del país, así como más de cien invitados extranjeros de 16 países de Latinoamérica y Europa, como Brasil, Ecuador, Italia, España, Guatemala, Argentina y Chile.

Otras manifestaciones artísticas, al igual que la red internacional de mujeres teatristas, también tendrán su espacio en este evento en el que se establecerán alianzas con embajadas y fundaciones culturales de los países participantes.

A la iniciativa de la actriz y directora italiana Alina Narciso se debe la realización del festival internacional de teatro femenino «La Escritura de la/s Diferencia/s», que surgió en el año 1999 en la ciudad española de Barcelona, España, y que ha devenido plataforma indispensable para el intercambio cultural y artístico entre dramaturgas de diversas latitudes y para visibilizar las múltiples y variadas miradas femeninas a la vida que son llevadas al teatro en la actualidad.

Texto: Redacción Bienvenidos

festival internacional «La Escritura de la/s Diferencia/s» (<https://www.bienvenidoscuba.es/revista/tag/festival-internacional-la-escritura-de-la-s-diferencia-s/>) Festival Internacional de Teatro Femenino (<https://www.bienvenidoscuba.es/revista/tag/festival-internacional-de-teatro-femenino/>) Santiago de Cuba (<https://www.bienvenidoscuba.es/revista/tag/santiago-de-cuba/>) Teatro (<https://www.bienvenidoscuba.es/revista/tag/teatro/>)

por Taymi Medina

2023

DOSSIER DE PRENSA

5 de junio de 2023

Santiago de Cuba

En Santiago de Cuba desde hoy fiesta teatral La escritura de la/s diferencia/s

escrito por Mercedes | 05/06/2023



Por Miguel Ángel Gainza Chacón

La novena edición del festival de teatro femenino La escritura de la/s diferencia/s se pondrá en marcha hoy en Santiago de Cuba, consagrada a la memoria de la poeta Teresa Melo, una de las voces poéticas inspiradoras del evento.

A tono con este festejo teatral femenino, las mujeres son el centro del encuentro: la actriz italiana Alina Narciso, fundadora del proyecto, es la guía principal; la teatrera Teresita García es la coordinadora nacional; Fiorella Franco es la encargada de la información; la actriz, dramaturga y Premio Nacional de Teatro, Fátima Patterson, es una de las organizadoras...

Así, desde este lunes y hasta el próximo domingo, se desarrollará el evento en el Cabildo Teatral Santiago, en la calle Enramadas; el Guiñol Santiago, en San Basilio, entre San Félix y San Pedro; el Teatro Macubá, en Santo Tomás casi esquina a Princesa, y en el Centro Multicultural El Ingenio, también en Enramadas, entre las calles Calvario y Reloj.

Esencialmente, La escritura... tratará el teatro hecho por mujeres, y lo abordará en el segmento teórico de la reunión y mediante fragmentos de obras teatrales en proceso de montaje, aunque se conoció, que el grupo El Muelle, proyecto artístico pedagógico de la filial santiaguera de la Universidad de las Artes, presentará "Mujeres de arena", puesta en escena de Rey Pascual, con Yamilé Coureaux, Mairelis Flores, Fátima Sánchez, Dayana Dominico y Alexis Martí, todo a partir del texto de Humberto Robles.

Según informaciones preliminares, el festejo teatral tiene el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia, y creadoras de Italia, Chile, España, Argentina Brasil, Guatemala, Ecuador... mostrarán sus puntos de vista sobre el teatro hecho por féminas.

El año pasado, como preámbulo de este IX Festival, en Santiago de Cuba fueron firmados dos importantes documentos: un proyecto internacional entre Metec Alegre, que dirige Alina Narciso, y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas (CPAE), para afianzar el encuentro, y por extensión el teatro hecho por mujeres; el otro, entre Metec Alegre y la filial aquí de la Universidad de las Artes.

La escritura de la/s diferencia/s es un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo jurado selecciona una obra ganadora por cada país participante, y se encarga de la traducción y divulgación.

Alina Narciso piensa, y así lo manifestó en su momento al periódico Sierra Maestra, que no se ha reconocido suficientemente a las mujeres del teatro.

En 1999, Narciso inició el Festival en Barcelona y casi un cuarto de siglo después, el festejo no ha cambiado su esencia: ponderar a la mujer en el teatro y visibilizarlas y estimular su trabajo, con la publicación de sus obras.

Especialmente dedicado a promover la dramaturgia y la dirección artística femeninas, el evento tiene una red internacional de mujeres artistas, y luego del inicio en España, de 2000 a 2008 se realizaron cuatro festivales en Nápoles hasta llegar al Caribe por Santiago de Cuba, en 2011; después, han sido en La Habana, y ahora en 2023, nuevamente en la urbe sur oriental.

En una nota rubricada por Fiorella Franco, encargada de la información, "Durante el festival se presentan piezas teatrales que abordan temas como la violencia de género, la identidad sexual, la discriminación racial y otras cuestiones relevantes en la sociedad actual. Las obras han sido presentadas en diferentes espacios culturales de la ciudad y cuidadosamente seleccionadas por un comité de expertos en teatro.

"Además de las presentaciones teatrales, la cita establece alianzas con embajadas y fundaciones culturales de los países participantes, incluye otras manifestaciones artísticas y visibiliza la red internacional de mujeres teatristas".

Fuente: Periódico Sierra Maestra

2023

DOSSIER DE PRENSA

5 de junio de 2023

Santiago de Cuba

MULTIMEDIA | BLOGS | EDICIÓN IMPRESA | SITIO WEB DE AÑOS ANTERIORES

Granma



LA HABANA, 19 DE ENERO DE 2023

ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL
DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA

PORTADA CUBA MUNDO DEPORTES CULTURA OPINIÓN CIENCIA SALUD ESPECIAL

PORTADA CUBA MUNDO DEPORTES CULTURA OPINIÓN CIENCIA SALUD ESPECIAL

Santiago de Cuba celebra Festival de Teatro La escritura de la diferencia

Uno de sus propósitos es defender la equidad y alzar la voz en un mundo donde, por siglos, las féminas estuvieron sometidas y minimizadas

Autor: Redacción Cultural | cultura@granma.cu
6 de junio de 2023 14:06:31



Festival de Teatro La escritura de la diferencia Foto: Tomada del Twitter, del Consejo Nacional de Artes Plásticas

La 9na. edición del Festival Internacional de Teatro La escritura de la diferencia, dedicado a la vida y obra de la poeta santiaguera Teresa Melo, dio inicio en la Ciudad Héroe de Cuba.

Fiorella Franco, miembro del comité organizador, declaró a la Agencia Cubana de Noticias (ACN), que la cita se extiende hasta el próximo 11 de junio, y busca promover la diversidad cultural y visibilizar la creación teatral y artística hecha por mujeres.

Afirmó que contribuirá a impulsar la Red Internacional de Mujeres de Teatro que, a lo largo de 20 años, creó una comunidad integrada por coordinadoras, dramaturgas, directoras y actrices empeñadas en la tarea de mostrar el trabajo del género en el arte de las tablas, de ejecutar intercambios profesionales y circular textos y espectáculos para su conocimiento.

Igualmente, destacó que participarán autoras de Italia, España, Brasil, Argentina, Ecuador, entre otros países, muchas de ellas ganadoras del festival en ocasiones anteriores.

El Café-Teatro Macubá, Cabiildo Teatral Santiago, Centro Multicultural El Ingenio, Guiñol Santiago y la Casa del Caribe constituyen locaciones que acogerán las puestas en escena, mesas redondas, presentaciones de libros, exposiciones y conferencias previstas en la agenda del encuentro.

Con una frecuencia bianual, La escritura de la diferencia cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura, Consejo Nacional y Provincial de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia en La Habana.

Informaciones relacionadas

» La escritura de las diferencias en Santiago de Cuba



2023

DOSSIER DE PRENSA

5 de junio de 2023

Santiago de Cuba

OnCuba NEWS

Cuba

Cuba-EE.UU.

Economía

Cultura

Cartelera

Deportes

Opinión

Podcasts

Videos

Especiales

Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de la/s Diferencia/s

El evento tiene un carácter bianual y en esta oportunidad estará dedicado a la poeta santiaguera recientemente fallecida, Teresa de Melo.

por Redacción OnCuba — junio 5, 2023 en Oferta teatral



vueling
AIRLINES

LE NOSTRE DESTINAZIONI
AL MIGLIOR
PREZZO

Prenota adesso >



La IX edición del Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de la/s Diferencia/s comenzó hoy 5 de junio en Santiago de Cuba y se extenderá hasta el domingo 11 de junio.

El evento tiene un carácter bianual y en esta oportunidad estará dedicado a la poeta santiaguera recientemente fallecida, Teresa de Melo.



Además de las presentaciones teatrales, la cita incluye otras manifestaciones artísticas, talleres, conferencias y mesas redondas y visibiliza la red internacional de mujeres teatristas.

Durante sus jornadas ofrecerá una variada programación en diferentes espacios de la oriental provincia cubana. Para que conozcas todos los detalles te dejamos el programa general haciendo clic [aquí](#).

Cuándo: del 5 al 11 de junio.

Dónde: Santiago de Cuba.

2023

DOSSIER DE PRENSA

6 de junio de 2023

Santiago de Cuba



CATEGORÍAS ▾

DIRECTORIO DE SITIOS ▾

SERVICIOS ▾

COMPRAS ▾



en: NOTICIAS > **CULTURA**

05 junio, 2023 / Fuente: AIN/ACN / Autor: Nelson Hair Melik Marrero

En esta noticia: Cuba, Santiago de Cuba, Teatro cubano, Festival Internacional de Teatro "La escritura de la diferencia"

Inicia hoy Festival de Teatro La escritura de la diferencia



La novena edición del **Festival Internacional de Teatro "La escritura de la diferencia"**, iniciará hoy en **Santiago de Cuba**, dedicado a la poeta **Teresa Melo**, fallecida recientemente y una de sus principales promotoras.

Fiorella Franco, miembro del comité organizador, refirió en exclusiva a la Agencia Cubana de Noticias que el evento, extendido hasta el próximo 11 de junio, busca promover la diversidad cultural y visibilizar la creación teatral y artística hecha por mujeres.

Asimismo, pretende ser un espacio para defender la equidad y alzar la voz en un mundo, donde por siglos las féminas estuvieron sometidas y minimizadas, expresó.

Afirmó que contribuirá a impulsar la Red Internacional de Mujeres de Teatro que, a lo largo de 20 años, creó una comunidad integrada por coordinadoras, dramaturgas, directoras y actrices empeñadas en la tarea de mostrar el trabajo del género en el arte de las tablas, de ejecutar intercambios profesionales y circular textos y espectáculos para su conocimiento.

Significó que participarán autoras de Italia, España, Brasil, Argentina, Ecuador, entre otros países, muchas de ellas ganadoras del festival en ocasiones anteriores.

El Café-Teatro Macubá, Cabildo Teatral Santiago, Centro Multicultural "El Ingenio", Guiñol Santiago y la Casa del Caribe constituyen locaciones que acogerán las puestas en escena, mesas redondas, presentaciones de libros, exposiciones y conferencias previstas en la agenda del encuentro.

"La escritura de la diferencia", de realización bianual, cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura, Consejo Nacional y Provincial de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia en La Habana.

2023

DOSSIER DE PRENSA

6 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Portada Cuba Solidaridad Contra Cuba Emigración América Latina Mundo Género Espec
Radio Periódico

La escritura de la diferencia: mujeres en el teatro

Género

06/06/2023

Me gusta Compartir Post



Beatriz Ramírez López - Revista Mujeres.- La IX edición del Festival Internacional de Teatro Femenino "La escritura de la diferencia", se desarrolla del 5 hasta el 11 de junio próximo en la oriental provincia de Santiago de Cuba.

El evento, de realización bianual, está dedicado a la filósofa, narradora, poeta y editora cubana Teresa Melo, quien fue una de sus más importantes promotoras.

Este encuentro teatral aglutina a actrices, directoras y dramaturgas del país y otras regiones del mundo, para compartir experiencias, debatir en torno a la presencia de las mujeres en las artes escénicas, las dificultades, aspiraciones y motivaciones que enfrentan.

Con el apoyo del Ministerio de Cultura y otros organismos como el Consejo Nacional y Provincial de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia en La Habana, el festival cuenta con la participación de un centenar de invitadas e invitados procedentes de 16 países de América Latina y Europa.

El programa incluye mesas redondas, presentaciones de libros, exposiciones, conferencias y obras teatrales que abordan la identidad sexual, la diversidad, la violencia de género, entre otros temas.

El Café-Teatro Macubá, Cabildo Teatral Santiago, Centro Multicultural "El Ingenio", Guiñol Santiago y la Casa del Caribe, son las principales sedes del acontecimiento que busca la inclusión de las mujeres en el ámbito teatral y cultural.

Las artes escénicas y dramáticas, así como la literatura y el arte en general, fueron espacios negados a las mujeres, históricamente.

Silenciadas, menospreciadas y restringidas de las tradiciones artísticas universales, las creadoras, en pleno siglo XXI, continúan labrando un camino aún plagado de sesgos, prejuicios y estereotipos.

2023

DOSSIER DE PRENSA

6 de junio de 2023

Santiago de Cuba

ÚLTIMAS NOTICIAS

SIERRA MAESTRA



pág.1

La poesía inició la IX edición del Festival La escritura de la/s diferencia/s

Escrito por MsC Miguel Angel Gainza Chacón



Con una "descarga de poesía" en la Casa del Caribe, en Santiago de Cuba, se puso en marcha aquí la edición nueve del Festival Internacional de teatro femenino "La escritura de la/s diferencia/s", que se extenderá hasta el 11 de junio.

La imagen de la finada poeta santiaguera Teresa Melo, a quien se dedica el encuentro, presidió la sala de la institución caribeña y dos voces de la poesía, reconocidas en el país: Reinaldo Cedeño Pineda y León Estrada, dedicaron creaciones hermosas a la memoria de Melo, una de las figuras inspiración de la "escritura...", fallecida repentinamente, el 30 de enero pasado en esta ciudad. "Teresa me salvó" dijo Cedeño Pineda, entre las numerosas anécdotas que rodearon la poesía del también laureado periodista; "Estoy aquí por Teresa" apuntó León Estrada, como introducción a sus palabras, también de homenaje a quien fuera notable y galardonada poeta.

2023

DOSSIER DE PRENSA

6 de junio de 2023

Santiago de Cuba



pág.2

**La poesía inició la IX edición del Festival La escritura de la/s diferencia/s
06 June 2023 Escrito por MsC Miguel Angel Gainza Chacón**



Desdoblado de su función como presentador del acto, el locutor y declamador Dayron Chang Arranz, igualmente le dedicó a Teresa hermosas imágenes convertidas en palabras.



En off se escuchó a la Melo, y también a varios creadores que desde puntos distantes en el mundo, llevaron hasta la Casa del Caribe sus recuerdos de la poeta y los sentimientos que provocaron en ellos, aquella partida hacia la eternidad.

Al segmento poético, y a las canciones del trovador Rubén Lester y a al "solo" de saxofón con el tema La sombra protectora, siguió la intervención de Boston Fernando Cobo, presidente del Consejo Provincial de las Artes Escénicas, quien después de felicitar a los participantes en el Festival, destacó cuán importante es esta celebración para el movimiento femenino en el teatro cubano y dejó oficialmente inaugurado el encuentro.

La italiana Alina Narciso, fundadora y guía del Festival, reconoció el trabajo conjunto de muchos en Santiago de Cuba para poder asumir el festejo, aún en condiciones complejas. Y Rey Pascual García, joven teatrero de la urbe, aseguró "que entre todos y desde el teatro, podemos hacer un mundo mejor".

2023

DOSSIER DE PRENSA

7 de junio de 2022

Santiago de Cuba



Teatro femenino para el mundo

Desde el 5 y hasta el 11 de junio sesiona en Santiago de Cuba el 9no. Festival internacional de teatro La escritura de la/s diferencia/s, como plataforma para el intercambio entre dramaturgas y directoras de diferentes países

Publicado: Miércoles 07 junio 2023 | 09:14:07 pm.



Cuando a Judith Shakespeare se le da voz, las huellas del tiempo se disipan. El ensayo **Una habitación propia**, escrito por Virginia Woolf en 1929, donde nos presenta a la hermana que William Shakespeare pudo tener, palpita con fuerza: a pesar de tener similar talento que el creador de **Romeo y Julieta**, se vio condenada a un destino muy diferente por el simple hecho de ser mujer.

Pudiera pensarse que es una exageración, si hoy encontramos a tantísimas autoras con importantes premios literarios y una repercusión que pone los pelos de punta. Mas, aún siguen ellas en disparidad en un mundo donde lo masculino continúa tensando las cuerdas de todo lo que coexiste.

El teatro como manifestación ha sido testigo de esa relación desigual, donde contar desde el poder no es igual a la visión del oprimido. «Ha sido visto con demasiadas libertades para que las mujeres tuvieran un lugar en el mismo», es la explicación sintética que la actriz y directora italiana Alina Narciso ofrece como respuesta a una invisibilidad histórica de la producción teatral femenina.

«Hoy sí se producen muchas obras escritas y dirigidas por mujeres, pero seguimos excluidas de las carteleras oficiales de los grandes teatros del mundo. Por eso surgió La escritura de la/s diferencia/s, a fin de encontrar un lugar para las puestas escritas y dirigidas por nosotras».

Se refiere al festival internacional de teatro que se coordina en Santiago de Cuba, desde el 5 y hasta el 11 de junio, con la asistencia de artistas de Brasil, Ecuador, Italia, España, Guatemala, Argentina, Chile y Cuba.



El teatro escrito y dirigido por mujeres busca deconstruir la ideología patriarcal. Autor: Fiorella Franco Publicado: 07/06/2023 | 08:48 pm

Escenario

Con 30 años en el mundo de las tablas, Alina Narciso ha dedicado mucho tiempo a estudiar cómo las mujeres, a fuerza de mucha constancia, han logrado, poco a poco, dejar sus huellas en esa manifestación artística.

«Es un hecho histórico. Hemos tenido dificultad para trabajar. Para finales de 1969 y principio de 1970, en Europa y Estados Unidos se reconoce la creación de compañías dirigidas por mujeres. Utilizaban las obras para reclamar sus derechos, pero las presentaciones se hacían en lugares alternativos. Las puestas en escena escritas y dirigidas por hombres se reservaban para las grandes instituciones.

«Al principio de 2000, ya la creación femenina se enfocó en los derechos sociales y culturales, y se empezaron a romper los clichés».

Confiesa la actriz y directora italiana cuánto se sorprendió a su llegada por vez primera a Cuba, hace 15 años, cuando encontró a mujeres dirigiendo sobre el escenario.

«A diferencia de otras naciones, saltaba a la vista que casi el 45 por ciento de quienes dirigían teatro eran del sexo femenino. Aunque en la dramaturgia no ocurría lo mismo, y también nos sorprendió que, aunque lideraran esos procesos no producían un cambio cultural porque reproducían patrones como si fueran hombres.

«Después de realizar varias ediciones del Festival nos hemos percatado de que, si bien hay menor número de directoras, sí existe aquí una mayor fuerza en los textos escritos por mujeres».

Dos ejemplos de esa constante reflexión sobre los micromundos femeninos llevada a las tablas que ya se han robado múltiples ovaciones de sus públicos resultan Fátima Patterson, premio nacional de Teatro 2017, y Dalia Leyva, directora de Calibán Teatro.

«Siempre he creído que el tema de la mujer ha sido poco tratado en el teatro —acota la directora del colectivo Macubá y también premio Maestra de Juventudes—. Son pocos los personajes femeninos protagónicos y escasas las miradas nuestras a las problemáticas. Me interesa que la mujer se realice por ella misma».

Justamente para esta edición de La escritura de la/s diferencia/s, Dalia Leyva lleva a escena **Arde mito**, texto original de Verdiana Vono, una obra que habla de romper las normas: «Tenemos mucho que decir y este festival nos permite encontrar senderos en ese sentido», explica a JR.

Diálogos

Para la chilena Lucía Rojas, otra de las asistentes a la cita santiaguera, el teatro, en todas sus dimensiones, es un espacio donde romper el mandato dominante.

«La dramaturgia de mujeres tiene en muchos lugares una categoría "marginal", fuera de la mirada del poder, que yo tomo como ventaja. Es una creación libre donde incluso puedo romper las reglas del lenguaje y su estructura. Ese espacio que me permite el arte me interesa: la frescura que experimenta esa marginalidad, la indagación. Y me estimula, porque ahí están pasando cosas diferentes».

Similar opina la dramaturga española Eugenia Kléber, quien define su escritura como el espejo de una visión muy particular y femenina, donde están las historias de las mujeres que le antecedieron.

«Me interesan los microcosmos, reflejo de la sociedad, principalmente núcleos familiares y de pareja. Los temas: la infancia, la adolescencia, el machismo, la homofobia, la violencia, el miedo, la soledad, la imaginación como refugio. Personajes que luchan o se evaden, que crean un mundo paralelo para sobrevivir. En su mayoría, protagonistas femeninas».

No puede ser diferente, de acuerdo con Áurea Martínez Fresno, también dramaturga española, porque el arte llega siempre sin filtros: «Puede sacudirte los prejuicios, airearte los pensamientos, descubrirte sobrecogida por el dolor ajeno o abrirte los ojos ante la injusticia y estremecerte. Y ahora, cuando ya está dentro de ti, es cosa tuya: a ver qué haces con ello».

Y qué mejor diálogo que el teatral para deconstruir las múltiples realidades donde coexistimos, con su diversidad de sentidos, y donde sigue prevaleciendo la misma voz masculina que intentó amordazar a Judith Shakespeare. A eso también convocan quienes se reúnen en La escritura de la/s diferencia/s.

«Nosotras reivindicamos nuestro rol de artistas con la correspondiente libertad de hablar/escribir/montar según nuestras urgencias artísticas. A lo largo de años de evento, las obras que han llegado han tocado temas no muy distintos, pero de diferentes formas. Tal vez lo diferente es la mirada. Precisamente esa mirada de las mujeres, que siempre encuentra las diferencias sociales y étnicas»

Autores:

Dayron Chang

Lisandra Gómez Guerra

2023

DOSSIER DE PRENSA

9 de junio de 2022

Santiago de Cuba

MULTIMEDIA | BLOGS | EDICIÓN IMPRESA | SITIO WEB DE AÑOS ANTERIORES

ENGLISH | FRANÇAIS | DEUTSCH | PORTUGUÊS | ITALIANO

Granma LA HABANA, 19 DE ENERO DE 2023
ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA

ÚLTIMA ACTUALIZACIÓN 12:51:16

PORTADA CUBA MUNDO DEPORTES CULTURA OPINIÓN CIENCIA SALUD ESPECIALES ▼

Buscar 🔍

PORTADA CUBA MUNDO DEPORTES CULTURA OPINIÓN CIENCIA SALUD ESPECIALES

Si de mujeres de teatro, teatro de mujeres o «teatro femenino» se trata, Santiago es el epicentro

La ciudad oriental es la sede del festival La escritura de la/s diferencia/s que versa en derredor del teatro hecho por mujeres

Autor: Luis Alberto Portuondo | internet@granma.cu
9 de junio de 2023 11:06:05



Las actrices Laura de la Uz y Jacqueline Arenal en la obra de teatro Los vecinos de arriba, estrenada este 2023
Foto: Dunia Álvarez Palacios

Cuando Rosita Fornés protagonizó, en plena época de oro del cine mexicano, la película *Mujeres de Teatro* (1951), encarnó a una actriz llamada Rosita y apellidada Fornés que vivía por y para el teatro: intrigas, amistades y amor. De alguna manera, la novena edición del festival de teatro femenino La escritura de la/s diferencia/s, que cerrará su telón el domingo, trata todos esos aspectos.

A la poetisa Teresa Melo, una de las inspiradoras del evento, está dedicada esta edición que agrupa a actrices como la italiana Alina Narciso, fundadora y guía principal del proyecto; Teresita García, coordinadora nacional; Fiorella Franco, encargada de la información. La actriz, dramaturga y Premio Nacional de Teatro, Fátima Patterson, es una de las organizadoras.

El Cabildo Teatral Santiago; el Guiñol Santiago, en San Basilio; el Teatro Macubá y el Centro Multicultural El Ingenio son las sedes. En esencia, La escritura... trata el teatro hecho por mujeres y lo abordó en un segmento teórico y mediante fragmentos de obras teatrales en proceso de montaje, aunque el grupo El Muelle, proyecto artístico pedagógico de la filial santiaguera de la Universidad de las Artes, presenta *Mujeres de arena*, puesta en escena de Rey Pascual, con Yamilé Coureaux, Mairelis Flores, Fátima Sánchez, Dayana Dominico y Alexis Martí, todo a partir del texto de Humberto Robles.

El festejo teatral tiene el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la Embajada de Italia, y de creadoras de Italia, Chile, España, Argentina Brasil, Guatemala, Ecuador, que mostrarán sus puntos de vista sobre el teatro hecho por féminas.

El año pasado, como preámbulo de este IX Festival, en Santiago de Cuba fueron firmados dos importantes documentos: un proyecto internacional entre Metec Alegre, que dirige Alina Narciso, y el Consejo Provincial de las Artes Escénicas, para afianzar el encuentro, y por extensión el teatro hecho por mujeres; el otro, entre Metec Alegre y la filial, aquí, de la Universidad de las Artes.

La escritura de la/s diferencia/s es un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo jurado selecciona una obra ganadora por cada país participante y se encarga de la traducción y divulgación. En 1999, Narciso inició el Festival en Barcelona y casi un cuarto de siglo después, el festejo no ha cambiado su esencia: ponderar a la mujer en el teatro y visibilizarla y estimular su trabajo, con la publicación de sus obras.

Especialmente dedicado a promover la dramaturgia y la dirección artística femeninas, el evento tiene una red internacional de mujeres artistas, y luego del inicio en España, de 2000 a 2008 se realizaron cuatro festivales en Nápoles hasta llegar al Caribe por Santiago de Cuba, en 2011; después, han sido en La Habana, y ahora en 2023, nuevamente en la urbe suroriental.

Informaciones relacionadas

» Santiago de Cuba celebra Festival de Teatro La escritura de la diferencia

2023

DOSSIER DE PRENSA

9 de junio de 2023

Santiago de Cuba

Ámbito cultural Especiales

CMBQ Radio Enciclopedia

Audio Real CMBQ Radio Enciclopedia Una emisora para todos los momentos de la vida

AUDIO REAL NOTICIAS ESPECIALES PROGRAMACIÓN PODCAST QUIÉNES SOMOS ENGLISH

Inicio > Aprecia dramaturga italiana realce de mujeres en teatro de Cuba

Aprecia dramaturga italiana realce de mujeres en teatro de Cuba

ESTAMOS EN LAS REDES

Redacción Radio Enciclopedia 9 de junio de 2023 Ámbito cultural, Destacadas

Facebook X Instagram YouTube Telegram

Facebook X WhatsApp Messenger

La actriz y dramaturga italiana Alina Narciso consideró que las cubanas experimentan un avance en su empoderamiento en la escena del país, lo cual constata hoy en el **IX Festival La escritura de la diferencia**.

La directora del grupo Metec Alegre y promotora del evento internacional apuntó que hay un crecimiento en ese sentido, apreciado tras casi 20 años de vínculos con mujeres que actúan, escriben y dirigen para el teatro en este país.

Una muestra de ello, remarcó, es que, durante la cita en Santiago de Cuba, se presentan cinco obras con total protagonismo femenino, en los diversos roles de actuación, guion, montaje y dirección.

Reflexionó Narciso en que algunos se hacen la pregunta acerca de los rasgos que diferencian la creación teatral hecha por ellas y lo primero es que tal interrogante no tiene fundamento al igual que no lo tendría si se hace en torno a las puestas de manos de los hombres.

Apuntó que, no obstante, hay un cierto sello, un estilo, en la impronta de las creadoras, lo que a su modo de ver se relaciona con el hecho de la mirada distinta a la de quienes son predominantes (los hombres) desde aquellas (las mujeres) que no lo son.

Enfatizó en la necesidad de otorgarse el justo valor, de esa consciencia de autoestima sin tratar de hacer lo mismo, según la pauta que trazan los teatristas masculinos.

Con el apoyo del Ministerio de Cultura, el Consejo Nacional de las Artes Escénicas y la embajada de Italia, el Festival transcurre, hasta el domingo 11, en la Casa del Caribe, la sala Macubá, las sedes del Cabildo Teatral Santiago y el Guiñol, junto al centro multicultural El ingenio.

Fuente: Prensa Latina



Radio Cubana

2023

DOSSIER DE PRENSA

11 de junio de 2023

Santiago de Cuba

ÚLTIMAS NOTICIAS

Explica ETECSA situación en la red de telecomunicaciones del país

Santiago de Cuba, Domingo, 19 Enero 2025

SIERRA MAESTRA

Buscar

TITULARES SANTIAGO CUBA MUNDO CULTURA DEPORTES MULTIMEDIA

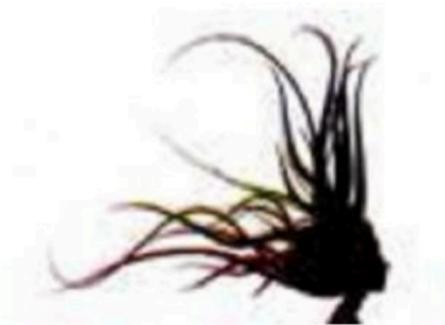
f t i s

TITULARES SANTIAGO CUBA MUNDO CULTURA DEPORTES MULTIMEDIA

f t i s

Anda por Santiago de Cuba la escritura de la/s diferencia/s

11 June 2022 Escrito por [MsC Miguel Angel Gainza Chacón](#)



LA ESCRITURA DE LAS DIFERENCIAS

Como parte de la jornada pre-evento del Festival Internacional de Teatro Femenino La escritura de la/s diferencia/s, que tiene lugar en Santiago de Cuba del 9 al 12 de junio, hoy fueron firmados dos importantes documentos, en la sala de arte del Museo Emilio Bacardí.

Con la rúbrica del documento presentamos el texto Museo Alameda, Consejo Provincial de las Artes Escénicas (CPAE) promovido en el marco del Festival Internacional de Teatro Femenino La escritura de la/s diferencia/s por mujeres.

La firma corrió a cargo de La dramaturga italiana Alina Narciso, directora de la compañía Metec Alegre y principal promotora del Festival, y Yasmani Liens, presidente del CPAE.

También fue firmado el convenio entre Metec Alegre y la filial aquí de la Universidad de las Artes, antiguo ISA.

Esta jornada pre evento que finalizará el domingo en Santiago de Cuba es el preámbulo de la 9. edición del Festival por celebrarse en 2023, de ahí los talleres, reuniones de trabajo, exposiciones, presentaciones de libros, recitales de poesía... que se han incluido en el programa de la Jornada que hoy puso en marcha un encuentro (online) de las coordinadoras nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, España, de la Regional Centroamericana Zona Norte/Guatemala, Italia, República Dominicana y Uruguay, con la italiana Alina Narciso y la santiaguera Teresa García, coordinadora nacional de Cuba.

Mañana sábado se efectuarán encuentros (online o presencial) entre las autoras ganadoras nacionales: Anaclara Alexandrino, de Uruguay; Wendy Vanessa Hernández Reyes, de Centroamérica Zona Norte/Guatemala, y Natalia Andrea Buyatti, de Argentina, y las menciones: Daysi Sánchez, de Ecuador, y Verdiana Vono, de Italia, con las directoras encargadas del montaje de las obras: Consuelo Duany, Mirelis Flores y Fátima Sánchez, del Taller de dirección teatral; Dalia Leyva, de Calibán Teatro, Santiago de Cuba; Aliexa Argote, del Guiñol Guantánamo; Mirelis Echenique, del Olimpia Teatro, en Bayamo, y Roxana Pineda, del Teatro La Rosa, en Santa Clara.

También, las ganadoras internacionales Eugenia Kleber, de España, y Paula Parra Bruna, de Chile, y las menciones internacionales: Katherine Perzant, de Cuba, y Elaine Vilar Madruga, de Cuba, con las directoras Yelenis Peña, de Gestus, Santiago de Cuba; Daisy Sánchez, de Teatro d' Dos, La Habana, y Fátima Patterson, de Macubá, en Santiago de Cuba.

"La escritura de la/s diferencia/s" es un concurso internacional de dramaturgia femenina, cuyo jurado selecciona una obra ganadora por cada país participante, y se encarga de la traducción y publicación.

[Alina Narciso](#), directora de [Metec Alegre](#) y animadora principal del Festival, piensa que no se ha reconocido suficientemente a las mujeres del teatro, y en 1999 inició el Festival en Barcelona, que no ha cambiado su esencia: ponderar a la mujer en el teatro, en sentido general, visibilizarlas y estimular su trabajo con la publicación de sus obras.

Especialmente dedicado a promover la dramaturgia y la dirección artística femeninas, el evento tiene una red internacional de mujeres artistas, y luego del inicio en España, de 2000 a 2008 se realizaron cuatro festivales en Nápoles hasta llegar al Caribe por Santiago de Cuba, en 2011, y de ahí consecutivamente han sido en La Habana.

COMPARTIR: [f](#) [t](#) [p](#) [+](#)

0 Comment 1668 Views



[MsC Miguel Angel Gainza Chacón](#)

Email gainzachacon@yahoo.es

2023

DOSSIER DE PRENSA

11 de junio de 2023

Santiago de Cuba



CRONICAR ES SALVAR

PATRIMONIO

NUESTRA PROGRAMACION

CONVOCATORIAS

SANTIAGO

Etiqueta: teatro santiago de cuba+escritura diferencia

Realizarán taller de teatro como antesala de Bienal La Escritura de la Diferencia

📅 20 abril, 2018 👤 Redacción Digital

Por: Lidiuska Cardero Diéguez Santiago de Cuba, 20 abr.- La Escritura de la Diferencia es un evento que cada dos años promueve el acercamiento al universo creativo de las mujeres que dirigen o escriben para el teatro. Este 2018, en Santiago de Cuba, previo al encuentro, se realizará en el Cabildo Teatral Santiago la presentación del proceso de trabajo La sombra protectora, una colaboración Cuba-Italia inspirada en el poemario de la escritora santiaguera Teresa Melo. Visitas: 31

LEER MÁS

📄 Es Noticia 🏷️ bienal teatro femenino la escritura de la diferencia, teatro santiago de cuba+escritura diferencia

🏠 PÁGINA PRINCIPAL

📄 NOTICIAS NUEVAS

📅 19/JANUARY/2025

👍 5.9K

🔍 Búsqueda...

NOTICIAS
CUBANAS

HAVANA



23°C

clear sky

Sun

29°C
22°C

Mon

23°C
21°C

Tue

27°C
22°C

Wed

28°C
22°C

Thu

27°C
21°C

ENGLISH

CULTURA

CIENCIA

DEPORTES

ECONOMÍA

CUBADEBATE

AHORA

ACN

NEUVAS



15/06/2022

La escritura de las diferencias en Santiago de Cuba

NOTICIAS
CUBANAS

Con encuentros online entre mujeres creadoras de América Latina y Europa finalizó ayer, en Santiago de Cuba, una jornada previa a la novena edición del Festival Internacional La escritura de las diferencias.

Como parte de esas jornadas fueron firmados convenios entre la compañía italiana Metec Alegre, ente principal auspiciador de la cita, y el Consejo provincial de las Artes Escénicas, además del que involucra a la filial local de la Universidad de las Artes, informó Prensa Latina.

Iniciado en 1999 en la ciudad española de Barcelona, el concurso internacional de dramaturgia femenina premia en cada ocasión a una escritora por país y sus organizadores se encargan de la traducción y publicación de las obras ganadoras.

Dramaturgas, actrices y directoras artísticas se reúnen en este evento, que pretende una mayor visibilidad de las hacedoras del teatro y ha desarrollado encuentros en la ciudad italiana de Nápoles y en esta urbe en 2011, así como en La Habana.

De acuerdo con Prensa Latina, artistas de Cuba, España, Italia, Chile, Uruguay, Guatemala y Argentina han triunfado en este certamen, cuya inspiradora, Alina Narciso, directora de Metec Alegre, aboga por elevar el reconocimiento a quienes, desde lo femenino, se desenvuelven en el arte de las tablas en sus diversas vertientes.

Comparte:



[teatro santiago de cuba+escritura diferencia – Somos música y compañía](#)

2023

DOSSIER DE PRENSA

14 de junio de 2023

MENU

AostaSera.it
il quotidiano online della Valle d'Aosta



Località ▾ Ambiente Cultura Cronaca Economia Lavoro Montagna Politica Sanità Scuola Società Sport Turismo



Il testo di Verdiana Vono, nella traduzione spagnola **Arde Mito**, è stato lavorato e messo in scena dalla compagnia locale Caliban Teatro con la regia di Dalia Leyva Aranda. Il testo è la **riscrittura della tragedia sofoclea Le Trachinie** in chiave brechtiana e metateatrale.

Protagonisti dell'opera originale di Sofocle sono la coppia Deianira ed Ercole, che torna dalla battaglia con una giovane moglie bottino di guerra, Iole, e licenzia Deianira dai suoi doveri nuziali. Nella riscrittura sono i **personaggi femminili a prendere spazio e voce**: Iole per la prima volta ha diritto di parola e Deianira cambia la sua parabola di personaggio tragico **decidendo di bruciare il mito**. Un atto simbolico di purificazione e di liberazione dal modello machista e dal patriarcato.

Si tratta di un testo **premiato per l'Italia nel 2020** dal concorso internazionale di drammaturgia femminile **La Escritura de la diferencia**, un programma che valorizza la scrittura teatrale e le autrici italiane, spagnole e latino americane. Grazie al premio, il testo di **Brucia il Mito** è stato pubblicato in italiano e in spagnolo per le edizioni **Metec Alegre** per poi arrivare al **Festival Internacional de Teatro Femenino**.

Durante i giorni di rassegna cubana si sono esibite e riunite per confrontarsi e scambiarsi idee compagnie teatrali provenienti da **Argentina, Ecuador, Uruguay, Brasile, Cile, Spagna e Italia**, in alcuni tavoli di lavoro che hanno coinvolto sia Verdiana Vono che Stefania Tagliaferri di Palinodie. Un'occasione di confronto artistico che avvia il **percorso di realizzazione e messa in scena** in italiano del testo della drammaturga valdostana. Perché,

MENU

AostaSera.it
il quotidiano online della Valle d'Aosta

lontane”.

2023

DOSSIER DE PRENSA

15 de junio de 2023

AostaNews.it LEGGI IL GIORNALE DIGITALE

COMUNI CRONACA CULTURA & SPETTACOLI POLITICA & ECONOMIA SPORT TURISMO & EVENTI ALTRO +

CULTURA & SPETTACOLI di Erika David il 15/06/2023 [Clicca per leggere tutte le notizie](#)

AostaNews.it

Pág. 1

(<https://www.gazzettamatin.com/gazzettamatin/news/>)

► HOME ([HTTPS://WWW.GAZZETTAMATIN.COM/GAZZETTAMATIN/NEWS/](https://www.gazzettamatin.com/gazzettamatin/news/))
> CULTURA & SPETTACOLI ([HTTPS://WWW.GAZZETTAMATIN.COM/CATEGORY/CULTURA-SPETTACOLI/](https://www.gazzettamatin.com/category/cultura-spettacoli/))

■ CULTURA & SPETTACOLI ([HTTPS://WWW.GAZZETTAMATIN.COM/CATEGORY/CULTURA-SPETTACOLI/](https://www.gazzettamatin.com/category/cultura-spettacoli/))

Posted by Erika David (<https://www.gazzettamatin.com/gazzettamatin/news/author/erika-david/>) on 15/06/2023

Brucia il Mito, la drammaturga Verdiana Vono in scena a Santiago di Cuba

Il testo, premiato nel 2020, è stato portato in scena al Festival internazionale La Escritura de la Diferencia di Santiago di Cuba



Verdiana Vono sul palco del Festival Internazionale La Escritura de La Diferencia a Santiago di Cuba

Con *Brucia il Mito* Verdiana Vono ha portato la Valle d'Aosta sul palco del Festival Internacional de Teatro Femenino, a Santiago di Cuba.

La giovane drammaturga aostana della Compagnia Palinodie, ha prima ottenuto una menzione al concorso internazionale di drammaturgia femminile La Escritura de la diferencia, nel novembre 2020, e poi partecipato nei giorni scorsi, al Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de la Diferencia.

Il testo, pubblicato in italiano e in spagnolo per le edizioni Metec Alegre è stato portato in scena all'interno del festival organizzato dal Consejo de Artes Escenica di Santiago di Cuba con la direzione artistica di Alina Narciso, per la regia di Dalia Leyva Aranda della compagnia Caliban Teatro.

Brucia il Mito

Verdiana Vono ha bruciato il mito di Eracle, raccontato da Sofocle nella tragedia *Le Trachinie*, scegliendo di vedere la storia dal punto di vista dei personaggi femminili, Iole, che per la prima volta ha diritto di parola, e Deianira che da personaggio tragico si riscatta decidendo, appunto di bruciare il mito.

«Sofocle racconta di Eracle che torna vittorioso dalla guerra con una nuova donna, più giovane, Iole. La classica storia dell'eroe osannato» raccontava l'autrice all'indomani della menzione ottenuta al concorso.

«È ora di bruciare certi miti che hanno idealizzato la figura di un certo tipo di uomo, che in realtà torna con una donna come bottino di guerra. Il mio testo è costruito smontando i personaggi. Nessuno sa chi è Deianira, la moglie di Eracle che prepara un filtro d'amore perché il marito torni ad amarla. Un filtro che in realtà è un veleno e quando Eracle lo utilizza, brucia».

«La lettura classica mette in evidenza quanto sia stata pazza Deianira che ha alla fine ha ucciso il marito, io, invece, dico che la sua sia stata una decisione consapevole di bruciare, appunto, il mito» spiegava Vono.

2023

DOSSIER DE PRENSA

15 de junio de 2023

AostaNews.it

LEGGI IL GIORNALE DIGITALE



COMUNI CRONACA CULTURA & SPETTACOLI POLITICA & ECONOMIA SPORT TURISMO & EVENTI ALTRO



CULTURA & SPETTACOLI

di Erika David il 15/06/2023

Clicca per leggere tutte le notizie

https://www.izooto.com/getting-started-with-izooto?rce=referat&utm_medium=PoweredBy&utm_campaign=https%3A%2F%2Fauwp05.newsmemory.com%2Fgazzettamatin%2Fnews/



Brucia il Mito di Verdiana Vono in scena a Cuba

Durante il festival cubano autrici e artiste provenienti da Argentina, Ecuador, Uruguay, Brasile, Cile, Spagna e Italia si sono confrontate in dialogo con le compagnie di teatro cubane.

In questi tavoli di lavoro hanno partecipato **Verdiana Vono** e **Stefania Tagliaferri**, regista della Compagnia Palinodie.

Le tematiche degli incontri hanno riguardato il rapporto tra la drammaturgia e la regia, l'emancipazione femminile nel mondo dello spettacolo in particolare in contesti di marginalità sociale, il lavoro attoriale nelle diverse tradizioni nazionali, lo scambio di pratiche internazionali.

Un'esperienza che nutre la ricerca artistica della compagnia teatrale Palinodie anche in vista della messa in scena italiana del testo.

In un mondo il conflitto il teatro rappresenta uno spazio di scambio pacifico e fertile e testimonia l'importanza della collaborazione tra comunità artistiche solo in apparenza lontane.

«È stato bellissimo essere invitata e programmata all'interno di un festival internazionale che unisce voci plurali che danno un punto di vista divergente e urgente» commenta **Verdiana Vono**.

«Vedere il mio spettacolo in lingua spagnola che arriva a un pubblico così distante, geograficamente parlando, è stato incredibile: la dimostrazione che il teatro sa arrivare lontano».

(erika david)



La drammaturga aostana Verdiana Vono

Pág. 2

2023

DOSSIER DE PRENSA

14 de junio de 2023

Santiago de Cuba

☰ MENU

AostaSera.it
il quotidiano online della Valle d'Aosta

🔍 👤

Località ▾ Ambiente Cultura Cronaca Economia Lavoro Montagna Politica Sanità Scuola Società Sport Turismo

16 Giugno 2023

✍️ di Viola Feder

Ultima modifica: 16 Giugno ⌚ 11:12

68
Condivisioni



“Brucia il Mito” di Verdiana Vono sbarca a Cuba per il “Festival Internacional de Teatro Femenino”

“Brucia il Mito” la già premiata sceneggiatura originale di Verdiana Vono, è stata inserita nel programma del Festival Internacional de Teatro Femenino a Cuba, che è stato anche un'occasione di confronto per la compagnia Palinodie, in vista di una messa in scena in italiano del testo.



☰ MENU

AostaSera.it
il quotidiano online della Valle d'Aosta



CULTURA

Brucia il Mito, una sceneggiatura originale di Verdiana Vono della compagnia teatrale Palinodie, è volata a Cuba, inserita nel programma della IX edizione del **Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de la Diferencia**, svoltosi a Santiago di Cuba il 9 e 10 giugno 2023. Il festival nasce nel 1999, con l'obiettivo di dare spazio alle donne nel teatro, da un'idea dell'italiana Alina Narciso (direttrice artistica dell'evento), in collaborazione con la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) spagnola. A partire dal 2011, il festival si è poi spostato a Cuba, dove si tiene tutt'ora.

2023

DOSSIER DE PRENSA

15 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Home

Video

Lavoro

Chi siamo

Informativa Privacy

Tutti gli articoli e i video di bobine.tv con un semplice abbonamento!

Accedi/Registrati

News della Valle d'Aosta



bobine.tv è in abbonamento. [Clicca qui per saperne di più](#)



Home

Video

Lavoro

Chi siamo

Ir

P

News della Valle d'Aosta

bobine.tv è in abbonamento. [Clicca qui per saperne di più](#)

Il testo Brucia il Mito di Verdiana Vono in scena a Santiago di Cuba (©Palinodie)

Scritto da bobine.tv

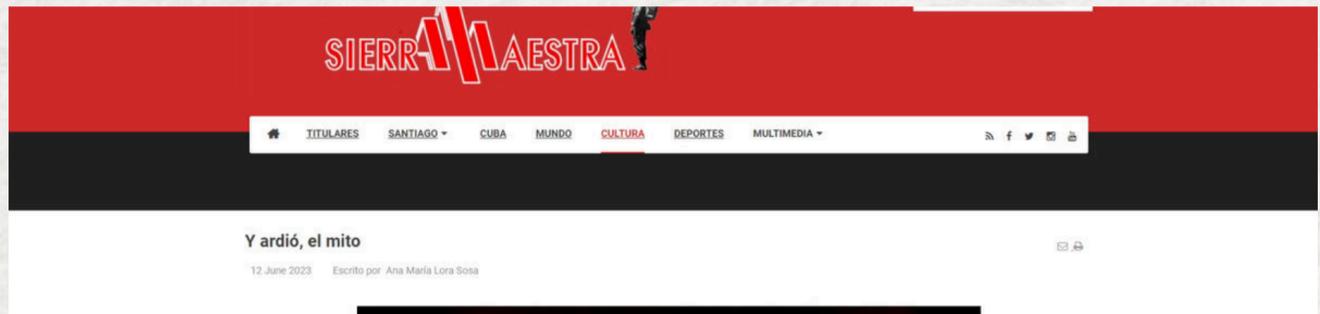
Il 9 e il 10 giugno 2023 a Santiago di Cuba è andato in scena lo spettacolo di Verdiana Vono Brucia il Mito (nella traduzione spagnola, Arde Mito). L'opera era inserita nel programma della IX edizione del Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de la Diferencia, a curarne la regia Dalia Leyva Aranda della compagnia Caliban Teatro. Brucia il...

2023

DOSSIER DE PRENSA

15 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Y ardió, el mito

12 June 2023 Escrito por Ana María Lora Sosa



We use cookies to improve our website. Cookies used for the essential operation of this site have already been set. For more information visit our [Cookie policy](#). I accept cookies from this site. [OK](#)



De la autora

Arde, Mito, fue una de las obras escogidas para poner en escena durante la IX Edición del Festival Internacional de Teatro Femenino Escrituras de las Diferencias, que acompañó los espacios culturales santiagueros, durante una semana.

Tras el intercambio, entre las dramaturgas, que asistieron como parte del evento, la escritora de Arde.Mito; la italiana Verdiana Vono, la directora artística de la puesta, Dalia Leyva Aranda, el elenco que agrupó a las actrices Claudia Valdés, Litzady Beckford, Dalila Carmenaty, Zadia Montalvo, el actor Maikel Eduardo, entre otros artistas de las tablas de toda Cuba y amantes del teatro, se generó un intenso debate acerca del empoderamiento femenino y tomar conciencia de que las malas actitudes, que denigran a la mujer, no tienen justificación; tema central que acompañó los textos de las obras representadas durante el festival.

Él héroe, ella heroína.
Él la guerra, ella la casa.
Él cazador, ella asustada.
Ella dulce, él inquieto.
Él presidencial, ella histórica.
Él el deporte, ella el arte contemporánea.
Él papá moderno, ella solo está haciendo su deber.
Él citado, ella "cuotas" de género.
Él el apellido, ella el olvido.
Él Dickens, ella Mujercitas.
Él genial, ella estudiosa.
Él brillante, ella pedante.
Él verdugo, ella única víctima.
Él héroe, ella no.
Él vive, ella depende de él.
Y si él se quema, entonces ella."

Son fragmentos del coro que acompaña diversos momentos, donde el personaje idealista de Deyanira, actúa en contra de sí misma y justifica el maltrato de Heracles, porque "así lo ha dictado la sociedad". Iola, como contrapartida le hace ver junto a otro personaje, que sale y entra deliberadamente, bautizado como la escritora de las escenas que están ocurriendo; cómo existe otra versión, en donde las mujeres son independientes y responden a sus intereses personales y no a imposiciones.

Deyanira decide cambiar el final de la historia y con Iola, queman a Heracles. Aunque estas referencias están basadas en la antigüedad, Verdiana Vono, explicó que tomó el pasado para representar algo que sigue sucediendo. Ante tanto hostigamiento, el fuego, es una respuesta a la falta de protección; un elemento que conceptualmente, permite crear una analogía entre el final y quemar el mito que hace llamar a los hombres héroes.



La dinámica que sigue la puesta, esta ambientada con música en vivo de la toadora Amanda Riestra, proyecta videos, entre ellos, se explica el término de machismo, como una manera de educar y aclarar detalles sobre el uso de la palabra y su significado.

Del proceso de montaje las actrices y Dalia Leyva, explicaron, que llevó mucho nutrirse acerca de la historia a las que se hace referencia, así mismo conocer relatos cercanos que les permitiera, adoptar, en el caso de Deyanira, actitudes con las que no estaban de acuerdo y que eso generara una sensación de rechazo en el público. Asimismo compartieron como una pudo acercarseles y decir "Deyanira, no puedes permitir ese pensamiento", un halago que les llena de orgullo, pues otros se ven reflejados y dispuestos a tomar una decisión.

COMPARTIR: [f](#) [t](#) [p](#) [+](#)

Y ardió, el mito - Periódico Sierra Maestra

2023

DOSSIER DE PRENSA

18 de agosto de 2023

Bayamo

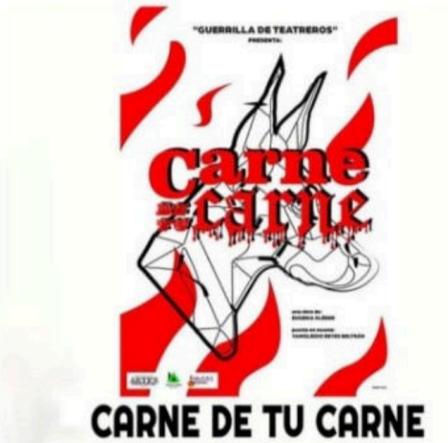


ÚLTIMAS NOTICIAS > [13 enero 2025] Semana de confirmaciones de elegidos de Trump en Senado de

Inicio > Cultura > Estrenan en Bayamo obra teatral "Carne de tu carne"

Estrenan en Bayamo obra teatral "Carne de tu carne"

© 18 agosto 2023 Por Liuba Mustelier Ramirez Cultura, Granma 0



La obra "Carne de tu carne", de la escritora española Eugenia Kléber, se estrena por la **Guerrilla de Teatros** en el Teatro Bayamo, de esta capital granmense.

Con dirección artística de Yamisleidis Reyes Beltrán, esta puesta forma parte de los atractivos de la Jornada de Teatro Femenino y Contra la Violencia de Género que transcurre en la Ciudad Monumento.

La misma cuenta con la participación, como invitados, de Teatro Alas De Cuba, el Guiñol Pequeño Príncipe, así como un estudiante de la Academia de Actuación de la Escuela Profesional de Arte Manuel Muñoz Cedeño.

La sinopsis de la obra refiere que Stefan un adolescente de 15 años de edad, lleva dos años ingresado en un centro por un escabroso delito por el que no se pronuncia. Laura, su madre, hace tiempo que no le visita.

Solamente Clarice, la trabajadora social trans, y Julieta, una chica que conoció a Stefan por televisión y a partir de ahí comenzó a escribirle, mantiene periódico contacto con él. Antes de lo ocurrido, Laura y Olga eran amigas, pero la tragedia las separó. Deseando un radical punto y aparte en su vida, Laura se cita con Olga para hablar por primera vez de todo lo que el acto de Stefan destruyó.

Desde las redes sociales la escritora Juventina Soler Palomino, asesora de la misma, destaca que es una puesta en escena muy bien trabajada desde lo real y lo simbólico, única en su tema y necesaria para ver los encuentros y obligados desencuentros de la vida familiar y social.

"Carne de tu carne" fue presentada por primera vez en la novena edición del Festival Internacional La Escritura de la Diferencia, en la Ciudad de Santiago de Cuba.

Esta puesta volverá a escena hoy viernes a las 8:00 p.m., en el Teatro Bayamo.

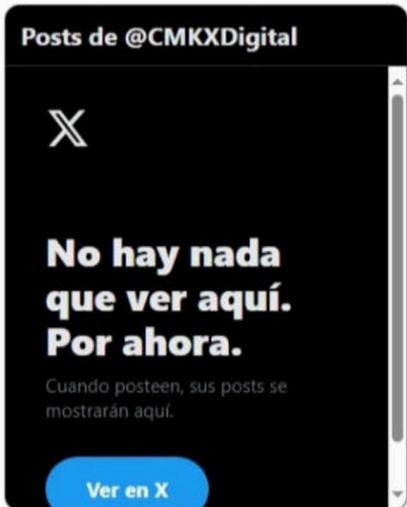
La obra, junto a "Mujeres de arena", de Teatro el Muelle, forman parte de las propuestas escénicas de la Jornada de Teatro Femenino y Contra la Violencia de Género que concluye el próximo domingo.

« Díc

SEGUIR EN TWITTER

Seguir a @CMKXDigital

Posts de @CMKXDigital



PREVIOUS ARTICLE NEXT ARTICLE

A través del teatro entender hacia donde va el mundo

ESTE JUEVES 30 DE JUNIO EN EL PROGRAMA "CULTURA EN CASA" CONDUCIDOS POR EDUARDO LARBANOIS Y MARÍA JOSÉ PEDRAJA, SE MANTUVO CONTACTO TELEFÓNICO CON ALINA NARCISO DESDE ITALIA.

EXPLICÓ EN QUE CONSISTE EL FESTIVAL "ESCRITURA PARA LAS DIFERENCIAS" EN EL QUE URUGUAY TAMBIÉN TIENE SU GANADORA DE LA JOVEN ACTRIZ Y ESCRITORA ANACLARA ALEXANDRINO QUE TAMBIÉN FUE ENTREVISTADA ESTE JUEVES.

PRIMERO QUE NADA, SALUDAR A MAJO Y EDUARDO, FELIZ DE COMPARTIR CON USTEDES ESE ESPACIO EN EL PROGRAMA CULTURA EN CASA. LA ESCRITURA DE LAS DIFERENCIAS ES UN FESTIVAL QUE NACIÓ EN EL 2000 EN BARCELONA A PARTIR DE UNA OBSERVACIÓN MUY SENCILLA, Y ES QUE EN LAS CARTELERAS DE TEATRO HABÍA MUY POCAS PUESTAS DIRIGIDAS POR MUJERES, O PUESTAS A PARTIR DE UNA OBRA ESCRITA POR MUJERES.

"A través del teatro entender hacia dónde va el mundo"

📅 junio 30, 2022(<https://elpopular.uy/2022/06/30/>)



Este jueves 30 de junio en el programa "Cultura en Casa" conducidos por Eduardo Larbanois y María Jose Pedraja, se mantuvo contacto telefónico con Alina Narciso desde Italia.

Explico en que consiste el Festival "Escritura para las Diferencias" en el que Uruguay también tiene su ganadora de la joven actriz y escritora Anaclara Alexandrino que también fue entrevistada este jueves.

Primero que nada, saludar a Majo y Eduardo, feliz de compartir con ustedes ese espacio en el programa Cultura en Casa

La escritura de las diferencias es un Festival que nació en el 2000 en Barcelona a partir de una observación muy sencilla, y es que en las carteleras de teatro había muy pocas puestas dirigida por mujeres, o

A través del teatro entender hacia donde va el mundo



A través del teatro entender hacia donde va el mundo

En la novena edición tenemos la gran alegría de tener Uruguay que por 10ª vez participa en nuestro concurso con la coordinadora nacional Majo Pedraja.

A lo largo de los años muchas veces habíamos querido que se sumara Uruguay, pero nunca lo habíamos conseguido, porque siendo un Festival que pide la participación y el empeño de una mujer que tome la responsabilidad de organizarlo en su país, y tener intercambio, encuentros con las demás coordinadoras, había necesidad de encontrar una mujer que lo hiciera, por eso agradecer a Uruguay a través de Majo por su empeño.

Ni la pandemia consiguió matarnos, por supuesto con dificultades y por eso se alargó en el tiempo, pero durante la pandemia se realizó el concurso de dramaturgia femenina que siempre adelanta y está vinculado al festival.

La fecha del festival estaba prevista para junio de 2022 y se corrió para junio 2023, en aras de decir a todas las participantes y a toda la comunidad y al mundo entero que seguimos vivas, hemos organizado una jornada dedicada al festival en Santiago de Cuba que se hizo del 9 al 13 de junio de este año.

La Escritura de las diferencias no es una plataforma de género, sino que pretende dar visibilidad al trabajo de las mujeres que ya trabajan en el teatro, a partir del comienzo se realizó una red de mujeres teatristas vinculadas al festival y está formada la mayor parte por las coordinadoras nacionales que en cada país organizan el concurso y la participación al festival. las autoras y ganadoras y las directoras que montan las obras.

Subrayar en este momento que a lo largo de los 20 años se ha creado una comunidad de mujeres que comparten el objetivo de visibilizar su propio trabajo y el de las otras mujeres, por eso ha sido muy importante organizar un encuentro para que todas las coordinadoras pudieran online y discutir y coordinar el próximo festival.

Esto es un festival completamente diferente de otro festival.

No es un escaparate donde la gente va presenta su montaje y se va. Es proceso que a lo largo de los años crea comunidad.

Durante la pandemia eso fue muy importante, ya que esa comunidad ha tenido la capacidad de apoyar, y hemos hecho proyectos juntas.

La pretensión para el próximo festival es justamente esa, hacer que esa comunidad crezca y encuentre objetivos comunes, no solo artístico sino de manera de pensar el teatro, como tiene que cambiar el teatro para ser más cercano a la realidad en la que todo el mundo está cambiando, incluso tenemos dificultad de entender hacia dónde va la sociedad.

Ver como las mujeres también podemos entrar insertarse, participar a los procesos de este mundo intentando cambiarlo para que sea más justo, más equitativo, más inclusivo.

2023

DOSSIER DE PRENSA

25 de noviembre de 2024

Bayamo



Tiempos de Mujer · Encuentro de Mujeres en Escena · Transitando Huellas



Inicio Mandrágora ▾ Noticias Tiempos de Mujer ▾ Transitando Huellas ▾ Auspiciantes Contactos



ENCUENTRO CON LA RED LA ESCRITURA DE LAS DIFERENCIAS

Presentación de los textos ganadores de las dramaturgas ecuatorianas

Sala Mandrágora – Casa de la Cultura Ecuatoriana

Sábado 25 de noviembre

10h30 – 12h30

La escritura de la/s diferencia/s es un festival que da visibilidad a la creación teatral y artística de las mujeres de Cuba, Italia, Latinoamérica y España. El evento pretende luchar para cambiar la forma de producción cultural establecida: la falta de recursos, de la que sufre "globalmente" la producción artística femenina, no es "inocente", influencia la producción cultural y es funcional a la construcción de "discursos hegemónicos". Ecuador es parte de esta red, y cuenta con varias ganadoras de este concurso de Red internacional, ellas son: Gabriela Ponce Padilla, Dolores Ortiz, María Beatriz Vergara y Daysi Sánchez.

Moderadoras:
Alina Narciso, Jorgelina Cerritos, Áurea Martínez – Susana Nicolalde.
Coordinadoras Nacionales de Italia, El Salvador, España y Ecuador, respectivamente.

Encuentro con la Red La Escritura de las Diferencias

2023

DOSSIER DE PRENSA

11 de junio de 2023

Santiago de Cuba



CARTELERA ESCÉNICA | ESCENA CUBANA DE HOY | TEMAS DE LA ESCENA CUBANA | COSMOESCENA



Estrena Calibán Teatro en Santiago de Cuba

11/08/2023

INICIO > ESCENA CUBANA DE HOY > ESTRENA CALIBÁN TEATRO EN SANTIAGO DE CUBA



Por Dakaris Pérez y Katuska Betancourt

El grupo Calibán Teatro estrena, hoy viernes 11 de agosto, *Arde, mito*, un texto de la escritora italiana Verdiana Vono, bajo la dirección artística de la actriz santiaguera Dalia Leyva. La función premier tendrá lugar en la sede del Teatro Guiñol Santiago, a las 6:00 pm, pero la pieza volverá a escena el sábado 12 y el domingo 13.

La puesta en escena de *Arde, mito* es una colaboración de las dos creadoras, que se han propuesto hacer visibles temas como el empoderamiento femenino y el rol de la mujer ante el machismo.

La obra *Arde, mito* fue presentada, anteriormente, durante las jornadas del pasado Festival Internacional de Teatro La escritura de la/s diferencia/s, cuando fue mostrada como proceso de trabajo y el público pudo intercambiar con el elenco y el equipo de realización.

La puesta en escena está ambientada con música en vivo de la trovadora santiaguera Amanda Riestra y pone sobre las tablas a las actrices Claudia Valdés, Litzady Beckford, Dalila Carmenaty, Zadia Montalvo y al actor Maikel Eduardo.

Personajes como Deyanira, Heracles, Íole, entre otros, protagonizan la historia basada en la antigüedad; pero con gran repercusión en los tiempos actuales.

Calibán Teatro es un grupo perteneciente al catálogo de excelencia del Consejo Provincial de las Artes Escénicas en Santiago de Cuba y, a lo largo de su historia, ha cosechado muchos éxitos que lo reafirman como una de las agrupaciones emblemáticas de la Ciudad Héroe.

Consejo Nacional de las Artes Escénicas

Consejo Nacional de las Artes Escénicas (CNAE). Institución cultural encargada de promover el desarrollo de las diferentes manifestaciones de las artes escénicas en Cuba. Bajo su atención se encuentran varias instituciones y agrupaciones de teatro, danza, canto lírico, pantomima, humor y circo.

Contactos

Calle 4, No. 257, entre 11 y 13, Plaza de la Revolución, Vedado, La Habana, Cuba. CP: 10400

Teléfono: (+53) 78330062

Email: web@cubaescena.cult.cu

Enlaces externos

- Presidencia de Cuba
- Ministerio de Cultura
- Unión de Escritores y Artistas de Cuba
- Asociación Hermanos Saiz
- Cubarte
- La Jiribilla

Redes sociales

Todo el universo escénico cubano al alcance de tu interés. Síguenos en:



2023

DOSSIER DE PRENSA

13 de junio de 2023

Santiago de Cuba



En Santiago, Franco volvió a cobrar vida

13 June 2023 Escrito por Ana María Lora Sosa



Ícaro conoció el mar por primera vez en Cuba y la argentina Natalia Buyatti cumplió años, junto a otras dramaturgas de diferentes países que conoció en este viaje, en el que vio estrenar las escenas más crudas, de su texto Franco en Pedazos.

Alrededor de 16 horas, estuvo en carretera, con su familia, a la que agradece la compañía, porque "ser madre y artista, no es fácil, sin ellos fuese imposible".

Ícaro, casi cumplirá un año y durante estos días de Festival Internacional de Teatro Femenino, ha sido el integrante más pequeño.



El pequeño icaro acompañó a su mamá en estos días de Festival

Cuando no está intentando subir algún que otro escalón, camina hacia ti, para darte cualquier cosa que recolectó a su paso, también lo hemos visto en los brazos de su madre, que de pie lo sostiene, durante los debates del encuentro.

Cuenta que llegó al Festival, como un golpe de sorpresa. Su camino inició como actriz, en la Universidad Nacional de Córdoba y a pesar de la cultura de escritura colectiva; una forma de dramaturgia que no prescinde de textos previos, sino que improvisa y crea el hilo conductor sobre los ensayos.

Natalia, comenzó a extrañar en los veranos la creación, así fue como se decidió a escribir, entre los primeros textos, estuvo en 2019, Franco, un autorretrato de su hermano, cuando él pasaba por una depresión profunda, y se volvió letras y extensos párrafos, que hicieron al Franco real, abrirse a lo que sentía. Su hermano y un poco de ficción, le dieron dimensiones a este personaje, que desde la fantasía y la crudeza de la realidad, fue representado por Rodolfo Luque y Dalia Ramón, artistas santiagueros, que con la dirección artística de Rey Pascual García, por primera vez dieron vida sobre las tablas, a la obra.

Natti, como cariñosamente todos le dicen, se presentó al concurso, durante la pandemia, "dije voy a probar y funcionó". Sobre la interpretación expresó con emoción "en breve tiempo se han entregado totalmente a estos fragmentos, han tenido el valor de montarla, tengo ganas de hacerlo, pero se requiere valor, porque tiene muchas formas y esta no narra un tiempo específico". Franco dice de Franco que le encanta, se ve a sí mismo, desde su alma artista, esperando a revivir en Argentina.

Esta obra fue presentada en la recién culminada IX Edición del Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de las Diferencias, que este año homenajeó a la poetisa Teresa Melo.

COMPARTIR: [Facebook](#) [Twitter](#) [Pinterest](#) [+](#)

2023

DOSSIER DE PRENSA

13 de junio de 2023

Santiago de Cuba



Finaliza La Escritura de las Diferencias

12 June 2023 Escrito por Ana María Lora Sosa



We use cookies to improve our website. Cookies used for the essential operation of this site have already been set. For more information visit our [Cookie policy](#). I accept cookies from this site. [Acorde](#)

De la autora

Culmina la IX Edición del Festival Internacional de Teatro Femenino La Escritura de las Diferencias, que este año homenajeó a la recién fallecida poetiza Teresa Melo.

Luego de una intensa semana, donde han convivido y se han representado las obras escogidas de dramaturgas extranjeras, muchas de ellas, llegaron a Santiago de Cuba, para ver sobre las tablas sus creaciones.

El público ha podido ser participe de un evento que incluyó intercambios culturales y de conocimientos, enriqueciendo el quehacer del teatro y el empoderamiento femenino como principal temática, aunque la emigración, también tuvo su espacio, en las puestas. Las mismas han contado con una exquisita calidad, desde los textos hasta las actuaciones y han incluido activamente la participación de grupos de teatro de la ciudad, como Calibán, Macubá y el Proyecto Artístico-Pedagógico El Muelle.



La italiana Alina Narciso, quien lidera La Escritura De las Diferencias, dio fin a esta edición con la dirección de el Corazón de Esfinge de la dramaturga Elaine Vilar Madruga y expresó cuán feliz le hace volver a compartir, después de unos años en los que se había pospuesto, realizar el encuentro por varias razones, "esta es mi segunda Patria, agradezco a los participantes y a todas las personas que han hecho de esto una realidad".

Obras como: Franco en Pedazos de la argentina Natalia Buyatti, Mujeres de Arena del mexicano Humberto Robles, Arde Mito de la italiana Verdiana Vono, Mamut de la chilena Paula Parra Bruna, entre otras, llegaron para mostrarnos realidades conocidas y otras que no lo son. Muchas de ellas llegaron también, para quedarse en los teatros, sobre las que se continuará trabajando y abrazando públicos venideros. Momentos que se agradecen y dan vida al movimiento cultural en nuestra urbe.

COMPARTIR:

[JORNES SOMOS!](#) [MAPA DEL SITIO](#) [BUZÓN DEL PUEBLO](#) [EDICIÓN IMPRESA](#) [CONVOCATORIAS](#) [EL TIEMPO](#) [PRENSA CUBANA](#)

Periódico Sierra Maestra / Correo: cp226@sierramaestra.cu / Teléfonos: 22647968, 22647966, 22645759 / Redacción y Administración: Avenida de los Desfiles / ISSN 1481-9969
Copyright ©. Todos los Derechos Reservados. Autorizamos la reproducción de trabajos de este sitio, siempre que sea de forma íntegra y se cite la fuente.